

CCCC 198

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
7	46r	21	alteration	gegeawodd	r	above line	medially; ‘w’ underdotted (gegearodd)	main	B3.2.3	[003700 (75)] Gað ge nu, awyrgedan, in þæt ece fyr & in þa ecean forwyrð þe gefyrn ærest wæs ðam diofle Satane & his geferum geearwod .
7	46r	25	alteration	eore	w	above line	medially (eowre)	main	B3.2.3	[003800 (77)] Þær ne bið næfre ænig liot gesewen ne nænig wynsumnes gemeted, ac þær syndon þa wyrrestan wildeor þa wundiað eowre sawle.
7	47r	7	alteration	lissiað	b	above line	initially	main	B3.2.3	[004400 (95)] Men þa liofestan, <gif> we nu willað on þysse worulde teala don, þa þrage þe us wile se ælmihiga dryhten lætan her for worulde & swa us man lærde, þonne magon we þurh þæt geearnian þæt we in ecnesse lyfiað & blissia&eth; , in ðam rice þæt we nu gehyrdon bisecgan, mid englum & mid heahenglum & mid apostolum & mid soðum Godes þrowerum & mid eallum soðfæstum & gecorenum <&> <mid> ðam Godes suna, ðam þe a lifað & rixaþ mid fæder & mid suna a to widan feore, amen.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
8	47v	21	alteration	he ta	to	above line	btw. words (w/ insertion mark)	main	B1.2.5	[001500 (29.17)] Ða ða se drihtealdor þæs wines onbyrigde. and nyste hu hit gedon wæs þa byrlas wiston. þe þæt wæter hlodon. ða clypode he to ðam brydguman. and cwæð;
9	58v	24	alteration	sceafta	ge	above line	initially	main	B1.1.9	[002600 (242.37)] Godes hæs soðlice is weorc: swa swa se sealmwyrhta cwæð. he hit gecwæð. & þa gesceafta wæron geworhte: he bebead & hi wæron gesceapene.
10	65r	13	alteration	æfde	h	above line	initially	main	B1.1.10	[000800 (249.18)] H wæs swiðe rihtwis: & h&aelig;fde mycelne godes ege: & he geandbidod þone frofer þe behaten wæs þam folce israhl. þæt is cristes tocyme.
10	67r	14	alteration	brindas	d	above line	medially; ‘n’ underdotted (briddas)	main	B1.1.10	[003600 (251.78)] Gyf þonne hwylc wif to ðam unspedig wære þæt heo þas ðing begytan ne myhte: þonne sceolde heo bringan twegen culfran briddas . oððe twa turtlan.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
10	68r	22	alteration	syn	d	above line	finally	main	B1.1.10	[005200 (252.114)] Ða turtlan getacniað clænnysse: hi sind swa geworhte. gif hyra oþer oþerne forlyst þonne ne secð seo cuce næfre. hire oðerne gemacan. Gif þonne se cristena man. swa deð for godes lufon: þonne geoffrað he þa turtlan. on ða betstan wisan.
10	70r	15	alteration	of	to	above line	‘of’ underdotted	main	B1.1.10	[008000 (254.166)] & eac his ærist of deaðe. & eac his upstige to heofenum & ealle ða wundra þe he worhte: ealle hit wæron tacna. & þam wiðcwædon þa ungeleaffullan: & þa geleaffullan gelyfdon.
10	70v	1	alteration	slægen	a	above line	medially; ‘æ’ underdotted (slagen)	main	B1.1.10	[008200 (254.169)] His swurd sceal þurhgan þine saule. þæt swurd getacnade cristes þrowunge. Næs seo eadige maria na ofslegen ne gemartyrod lichomlice: Ac gastlice.
10	70v	15	alteration	swa ær	we	above line	btw. words	main	B1.1.10	[008600 (254.178)] Cristes swurd is her geset swa swa we &aelig;r cwædon for his þrowunge.
11	75v	8	alteration	þære nama	scire	above line	btw. words	later	B1.2.10	[003400 (74.70)] Gyt ða Gregorius befran. hu &eth;&aelig;re scire nama wære. þe ða cnapan of alædde wæron;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
11	75v	15	alteration	peode... gehaten	kyning	on line	over erasure	later	B1.2.10	[003700 (74.75)] Gyt ða he befran. Hu is ðære leode cyning gehaten? Him wæs geandswarod þæt se cyning ælle gehaten wære;
11	76v	6	alteration	case	re	above line	finally	main	B1.2.10	[004700 (75.105)] Mauricius ða se casere þæs gode ðancode. and hine gehadian het;
11	77v	14	alteration	gemagnys	h	above line	medially (gemahnys)	later	B1.2.10	[006600 (76.143)] Soðlice gemagnys is þam soðan deman gecweme. þeah ðe heo mannum unðancwurðe sy. for ðan ðe se arfæsta. and se mildheorta god wile þæt we mid gemaglicum benum his mildheortnysse ofgan. and he nele swa micclum swa we geearniað us geysian ;
11	79r	26	alteration	he mihte	ne	above line	btw. words	main	B1.2.10	[008300 (78.198)] Þa andwyrde se cyning æðelbriht Augustine. and cwæð þæt he fægere word and behat him cydde. and cwæð þæt he ne mihte swa hrædlice þone ealdan gewunan ðe he mid angelcynne heold forlætan. cwæð þæt he moste freolice ða heofonlican lare his leode bodian. and þæt he him and his geferan bigleofan ðenian wolde. and forgeaf him ða wununge on cantwarebyrig. seo wæs ealles his rices heafodburh;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
12	88v	8	alteration	bo_unga	d	above line	medially, above erasure	main	B1.2.11	[009400 (88.259)] Hwæt ða siððan se halga cuðberhtus lindisfarnensiscere gelaðunge leodbiscop. mid ealre gecneordnysse. his folces gymde to geefenlæcunge. ðæra eadigra apostola. and hi mid singalum gebedum gescylde wið deofl. and mid halwendum myngungum. to heofonan tihte. and he swa leofode. swa swa he sylf lærde. and a his bodunga . mid gebysnungum astealde. and eac mid wundrum wel geglengde. and mid soðre lufe symle geswette. and gemetegode mid micclum geðylde. and wæs swiðe estful on ælcere spræce;
12	88v	11	alteration	_olde	n	above line	initially, above erasure	main	B1.2.11	[009500 (89.267)] He nolde awendan his gewunelican bigleofan. ne his gewæda. ðe he on westene hæfde. ac ða stiðnyssa. his stearcan bigleofan. betwux læwedum folce. on his life geheold;
12	88v	12	alteration	gewun_lican	e	above line	medially, above erasure	main	B1.2.11	[009500 (89.267)] He nolde awendan his gewunelican bigleofan. ne his gewæda. ðe he on westene hæfde. ac ða stiðnyssa. his stearcan bigleofan. betwux læwedum folce. on his life geheold;
12	89r	12	alteration	wordon	u	above line	medially (wurdon)	main	B1.2.11	[010300 (89.288)] Þa besargode he. ðære sorhfullan meder. and geswæslice ða. hire sunu cyste. cwæð þæt hire cild. gesund beon sceolde. and eal hire hiwisc. hælðe brucan. and ðæs witegan word. wurdon gefyllede;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
13	90r	19	alteration	romebirig	y	above line	medially (romebyrig)	main	B1.2.12	[000200 (92.3)] He wæs of eawfæstum magum æðellice geboren. and hi hine on cildhade to lare befæston on romebyrig . gelæredum uðwitum;
13	90r	21	alteration	seoc	c	above line	medially (sceoc)	main	B1.2.12	[000300 (92.5)] Þa ða he on wisdom wel ðeonde wæs. ða begann he to onscunigenne woruldmanna unðeawas. and sceoc digellice of ðære byrig. and him folgode his fostermoder. oð þæt hi becomon to ðære stowe ðe is efide gehaten. and eawfæste menn hine ðær sume hwile geletton;
13	92v	9	alteration	hæs_	e	above line	finally, above erasure	main	B1.2.12	[003600 (95.103)] Þa cydde he his lareowe hu him getimode: and benedictus sæde þæt him swa getimode þurh godes mihte for his gehyrsumnysse: and maurus sæde þæt hit for his h&aelig;se swa gewurde: and þæt cild placidus cwæð þæt he gesawe bufon his heafde benedictes cæppan. and him wæs geðuht þæt seo cæppe hine atuge of ðam streame;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
13	92v	11	alteration	benedictus	e	above line	medially (benedictes)	main	B1.2.12	[003600 (95.103)] Þa cydde he his lareowe hu him getimode: and benedictus sæde þæt him swa getimode þurh godes mihte for his gehyrsumnysse: and maurus sæde þæt hit for his hæse swa gewurde: and þæt cild placidus cwæð þæt he gesawe bufon his heafde benedictes cæppan. and him wæs geðuht þæt seo cæppe hine atuge of ðam streame;
13	92v	22	alteration	gestaðolode	e	above line	medially (gestaðelode)	main	B1.2.12	[004000 (95.118)] Of ðam twelf mynstrum þe he gesta&eth;olode . wæron ðreo asette on healicum muntum. and wæs ðam gebroðum micel frecednys to astigenne dæghwomlice of þam cludum to wæterscipe;
13	93r	22	alteration	ða mid	hine	above line	btw. words	main	B1.2.12	[004700 (96.143)] Wolde &eth;a hine mid attre acwellan. and asende him ænne focan to lace mid attre gemencged;
13	93r	25	alteration	myntre	s	above line	medially (mynstre)	main	B1.2.12	[004800 (96.144)] Ða wæs sum wilde hrem gewunod þæt he dæghwomlice fleah fram wuda to mynstre . and gefette his bigleofan æt benedictes handum;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
13	93r	26	alteration	handam	u	above line	medially (handum)	main	B1.2.12	[004800 (96.144)] Ða wæs sum wilde hrem gewunod þæt he dæghwomlice fleah fram wuda to mynstre. and gefette his bigleofan æt benedictes handum ;
13	93r	26	alteration	he wearp	ða	above line	btw. words	main	B1.2.12	[004900 (96.146)] He &eth;a wearp ðam hremme þone geættrudan hlaf. and bebead him on godes naman þæt he ðone cwelmbæran hlaf awegbære. and on swilcere stowe awurpe. ðær hine nan man findan ne mihte;
13	93v	9	alteration	leorningcniht_	a	above line	finally, above erasure	main	B1.2.12	[005100 (96.153)] Þa undergeat se preost þæt he ne mihte ðone halgan wer lichamlice acwellan. and wolde ða his leorningcnihta sawla fordon. and gemacode þæt seofon nacode wimmen urnon plegende on heora gesihðum. þæt heora mod wurde ontend to galnysse. þurh ðæra scylcena plegan;
13	93v	19	alteration	upflæringe	e	above line	medially (upfleringe)	main	B1.2.12	[005300 (96.160)] Hwæt ða se preost stod on his upflora micclum fægnigende ðæs oðres framfæres. ac seo upflering tobærst þærrihte under his fotum. and hine egeslice acwealde. and þæt hus eal ansund aðolode. buton ðære anre fleringe ðe ðone godes feond ofðrihte;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
13	93v	19	alteration	rihta	e	above line	finally (rihte)	main	B1.2.12	[005300 (96.160)] Hwæt ða se preost stod on his upflora micclum fægnigende ðæs oðres framfæres. ac seo upflering tobærst þær rihte under his fotum. and hine egeslice acwealde. and þæt hus eal ansund aðolode. buton ðære anre fleringe ðe ðone godes feond ofðrihte;
13	94v	20	alteration	cuman	ge	above line	initially	main	B1.2.12	[006700 (98.206)] Þa æteowode se deofol hine þam halgan were. and cwæð mid olle þæt he wolde æt ðam weorce gecuman ;
13	94v	21	alteration	wanode	r	above line	medially (warnode)	main	B1.2.12	[006800 (98.208)] Ða sende benedictus swiðe hrædlice and warnode ða gebroðra wið þæs deofles tocyme. ac ær se ærendraca mihte to ðam gebroðrum becuman. ær hæfde se deofol towend þone weall and wearð mid þam hryre sum munuc cild eall tocwysed;
13	94v	24	alteration	ðo	ne	above line	finally	main	B1.2.12	[006800 (98.208)] Ða sende benedictus swiðe hrædlice and warnode ða gebroðra wið þæs deofles tocyme. ac ær se ærendraca mihte to ðam gebroðrum becuman. ær hæfde se deofol towend &thorn;one weall and wearð mid þam hryre sum munuc cild eall tocwysed;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
13	97v	14	alteration	æðelbore	ne	above line	finally	main	B1.2.12	[011800 (102.334)] Twa mynecena wæron drohtnigende on gehendnysse his mynstres of &aelig;&eth;elborenre mægðe asprungene. þam gewicnode sum eawfæst wer on woruldcarum;
13	98v	26	alteration	sawon	ge	above line	initially	main	B1.2.12	[014200 (103.385)] Þa mynstermunecas urnon to. and swa ðeah nateshwon þone dracan ne gesawon . for ðan þæt wæs se ungesewenlica deofol. ac hi læddon ðone munuc swa bifigendne binnon ðam mynstre;
13	99r	5	alteration	ðurhwonode	u	above line	medially (ðurhwunode)	main	B1.2.12	[014300 (103.388)] He ða sona behet. þæt he næfre siððan of ðam mynstre sceacan nolde. and he eac on ðam behate symle &eth;urhwunode ;
13	99r	12	alteration	geswænt	c	above line	medially (geswænct)	main	B1.2.12	[014600 (103.396)] Sum hafenleas mann sceolde agyldan healf pund anum menn. and wæs oft gemanod. and ðearle geswenct for ðære læne;
13	99r	17	alteration	dagam	u	above line	medially (dagum)	main	B1.2.12	[014700 (103.398)] Ða bæd he ðone halgan wer þæs feos. and benedictus his hafenleaste mid geswæsum wordum gefrefrode. cwæð þæt he næfde þæt feoh him to alænenne. ac het hine cuman binnon ðrim dagum eft to him;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
13	99v	9	alteration	hafenleasam	u	above line	medially (hafenleasum)	main	B1.2.12	[015400 (104.415)] Þa hæfde se halga wer gedæled þæs mynstres ðing hafenleasum mannum. for ðam hungergeare to ðan swiðe. þæt him næs nan ele belæfed to his gebroðra bricum. buton on anum lytlan glæsenan fæte;
13	99v	26	alteration	ðrea	de	above line	finally	main	B1.2.12	[015900 (104.427)] Ða het benedictus eft ahebban þæt elefæt. and syllan ðam subdiacone. ðe his ær bæd. and ðearle ðone ungehyrsuman hordere &eth;reade. and cneowode siððan on his gebedum mid his mynstermunecum;
13	100r	24	alteration	sunge	gyt	above line	initially	main	B1.2.12	[016700 (105.446)] He ða æt sumon sæle gelæhte ænne cristenne mannan. and hine mid mislicum tintregum cwylmde. and ðurh gytsunge ontendnysse mid þam tintregum wolde his æhta æt him ofgan;
13	100v	3	alteration	band	ge	above line	initially	main	B1.2.12	[016900 (105.450)] Se wælhreowa ehtere thesalla þa geswac ðæra tintregena. and geband hine mid strangum bendum. and draf hine ætforan him ridendum. þæt he him geswutelode hwæt se benedictus wære ðe his ðing underfangen hæfde;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
13	101r	13	alteration	astrehtu	e	above line	finally (astrehte)	main	B1.2.12	[018200 (106.478)] Hwæt ða benedictus eode to ðæs cnapan lice. and ðær on uppon gelæg. and aras. and his handbredu astrehte wið heofonas weard. þus cweðende;
13	101r	24	alteration	neosode	ge	above line	initially	main	B1.2.12	[018500 (106.486)] Se halga wer hæfde ane eawfæste swustor SCOLASTICA gehaten. seo wæs fram cildhade gode gehalgod on mægðhade him ðeowigende. on gehendnysse his mynstres wunigende. þa geneosode se halga wer symle æne ymbe geares ymbrene;
13	101v	26	alteration	forlet	æ	above line	medially (forlæt)	main	B1.2.12	[019600 (107.509)] Gang nu to mynstre gif ðu mage. and me ana forl&aelig;t ;
13	102r	5	alteration	gebudum	e	above line	medially (gebedum)	main	B1.2.12	[019900 (107.512)] Eft siððan ymbe ðry dagas stod se halga wer on his gebedum . and beseah ut. and geseah ðære ylcan mynecene. his sweoster sawle lædan to heofenan. on anre culfran hiwe;
13	102r	25	alteration	ger_m_nus (abbrev.)	a	above line	medially, above erasure (germanus)	main	B1.2.12	[020200 (107.524)] Þa færlice asprang micel leoht beortre ðonne ænig dæg. swa þæt se halga wer oferseah ealne middaneard. and ofseah betwux ðam micclum leoman lædan mid engla werode anes biscopes sawle to heofenum. his nama wæs Germanus ;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
13	102v	25	alteration	breohte	r	above line	medially (breohtre)	main	B1.2.12	[021000 (108.547)] Þes eadiga wer benedictus awrat muneca regol mid micclum gesceade. mid beorhtre spræce. on ðam mæg gehwa tocnawan ealle dæda his lareowdomes. for ðan ðe se halga swa leofode swa swa he tæhte;
13	103r	14	alteration	to	in	above line	initially	main	B1.2.12	[021400 (108.559)] On ðam sixtan dæge his legeres he het hine beran into cyrcan. and þær hine gehuslian;
14	104r	3	alteration	gelyffæst_	e	above line	finally, above erasure	main	B1.1.14	[000200 (281.4)] Ure se ælmihtiga scyppend. se ðe ealle gesceafta buton ælcon antimbre þurh his wisdom gescop. & þurh his willan gelif&aelig;ste: he gescop mancynn to ðy. þæt hi scoldon mid gehyrsumnysse. & eaðmodnysse. þa heofonlican geþincðe geearnian. þe se deoful mid ofermettum forwyrhte.
14	104r	15	alteration	sarocræftum	e	above line	medially (searocræftum)	main	B1.1.14	[000400 (281.12)] For ði him ofhreow þæs mannes: for ðan þe he wæs bepæht mid þæs deofles searocr&aelig;ftum.
14	104r	21	alteration	mancynes	n	above line	medially (mancynnes)	main	B1.1.14	[000600 (281.18)] Ða fram frymðe mancynnes. cydde se ælmihtiga god: hwilon þurh getacnungum: hwilon þurh witegungum. þæt he wolde mancynn ahreddan: þurh ðone þe he ealle gesceafta mid geworhte. þurh his agen bearn.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
14	104r	22	alteration	getacnunge	um (abbrev.)	above line	finally (getacnungum)	main	B1.1.14	[000600 (281.18)] Ða fram frymðe mancynnes. cydde se ælmihtiga god: hwilon þurh getacnungum : hwilon þurh witegungum. þæt he wolde mancynn ahreddan: þurh ðone þe he ealle gesceafta mid geworhte. þurh his agen bearn.
14	104v	1	alteration	ðam se	ðe	above line	btw. words	main	B1.1.14	[000700 (281.21)] Nu wæron ða witegunga swiðe mænigfealdlice gesette on halgum gewritum. ær &thorn;an &eth;e se godes sunu menniscnysse underfenge: sume wæron eac be ðære eadigan marian gewitegode: an ðæra witegunga is. yssaie. se awrat betwux his witegungum þus cweðende.
14	104v	5	alteration	cennan	a	above line	initially	main	B1.1.14	[000800 (282.25)] Efne sceal mæden geeacnian on hyre innoðe. &acennan sunu. & his nama bið geciged emmanuhel þæt is gereht on urum geðeode: god is mid us.
14	105r	2	alteration	cwæðende	e	above line	medially (cweðende)	main	B1.1.14	[001200 (282.41)] Seo wurðfulle sand wearð on ðisum dæge gefylled. swa swa cristesboc us gewissað. þus cwe&eth;ende.
14	105r	8	alteration	haten	ge	above line	initially	main	B1.1.14	[001300 (282.42)] Godes heahengel gabrihel wæs asend fram gode to ðære galileiscan byrig nazareð; to ðam mædene þe wæs maria gehaten : & heo asprang of dauides cynne þæs mæran cyninges.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
14	105r	11	alteration	ðe	u	above line	finally (ðu)	main	B1.1.14	[001800 (282.48)] Beo ðu gesund. þu eart afylled mid godes gife. & god is mid þe: & þu eart gebletsod betwux wimmannum.
14	105r	14	alteration	smeade seo	hwæt	above line	btw. words	main	B1.1.14	[001900 (282.49)] Þa ða þæt mæden þas word gehyrde. þa wearð heo astyred: & smeade hw&aelig;t seo greting wære.
14	105v	11	alteration	wurpon	a	above line	initially	main	B1.1.14	[003200 (283.65)] Ure alysednysse angin. we gehyrdon on ðisre dægðerlicere rædunge: þurh ða we awurpon þa deriendlican ealdnysse: & we sind getealde betwux godes bearnum þurh cristes flæsclcnysse.
14	105v	12	alteration	getealde	e	above line	medially (?)	main	B1.1.14	[003200 (283.65)] Ure alysednysse angin. we gehyrdon on ðisre dægðerlicere rædunge: þurh ða we awurpon þa deriendlican ealdnysse: & we sind getealde betwux godes bearnum þurh cristes flæsclcnysse.
14	105v	13	alteration	flæscnysse	lic	above line	medially (flæsclicnysse)	main	B1.1.14	[003200 (283.65)] Ure alysednysse angin. we gehyrdon on ðisre dægðerlicere rædunge: þurh ða we awurpon þa deriendlican ealdnysse: & we sind getealde betwux godes bearnum þurh cristes fl&aelig;sclcnysse .

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
14	105v	17	alteration	intiga	n	above line	medially (intinga)	main	B1.1.14	[003300 (283.67)] Swiðe þæslic angin menniscre alysednysse wæs þæt. þa se engel wearð asend fram gode to ðam mædene: to cyþenne godes acennednysse þurh hi: for ðon þe se forma intiga mennisces forwyrdes wæs. þa ða se deoful asende oðerne deoful on nædran anlicnysse to ðam frumscapenan wife uan hi to beswicenne.
14	106r	3	alteration	Mar__	ia	above line	finally, above erasure	main	B1.1.14	[003800 (283.79)] Maria wæs beweddod iosepe. þam rihtwisan.
14	106r	4	alteration	bewæddod	e	above line	medially (beweddod)	main	B1.1.14	[003800 (283.79)] Maria wæs beweddod iosepe. þam rihtwisan.
14	106r	4	alteration	iosope	e	above line	medially (iosepe)	main	B1.1.14	[003800 (283.79)] Maria wæs beweddod iosepe . þam rihtwisan.
14	106r	6	alteration	gescede	a	above line	medially (gesceade)	main	B1.1.14	[003900 (283.79)] Hwi wolde god beon acenned of beweddodan mædene? For miclum gesceade . & amp; eac for neode.
14	106r	14	alteration	wend_	e	above line	finally, above erasure	main	B1.1.14	[004200 (284.85)] Ða wæs heo þurh godes forescawunga þam rihtwisan were beweddod. & amp; gehwa wende þæt he þæs cyldes fæder wære. ac he næs.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
14	106r	23	alteration	genæm	ned	above line	finally	main	B1.1.14	[004600 (284.93)] Ac he is genemned to ðære fremminge cristes menniscnysse: For ðan þe he is willa. & & lufu. þæs fæder & & þæs suna.
14	106r	25	alteration	lufa	u	above line	finally; 'a' erased	main	B1.1.14	[004600 (284.93)] Ac he is genemned to ðære fremminge cristes menniscnysse: For ðan þe he is willa. & & lufu . þæs fæder & & þæs suna.
14	106v	11	alteration	go	d	above line	finally	main	B1.1.14	[004900 (284.103)] Se engel grette marian. & & cwæð þæt heo wære mid godes gife afylled. & & hyre wæs god mid. & & heo wæs gebletsod betwux wifum.
14	106v	13	alteration	hi	re	above line	finally	main	B1.1.14	[005000 (284.104)] Soðlice heo wæs mid godes gife afylled: for ðan þe hyre wæs getiðod þæt heo ðone abær þe astealde ealle gifa: & & ealle soðfæstnyssa.
14	106v	18	alteration	betux	w	above line	medially (betwux)	main	B1.1.14	[005200 (284.108)] & & heo wæs gebletsod betwux wifum. for ðan þe heo butan wiflicere bysnunge mid wlite hyre mægðhades: Wæs moder þæs æImihtigan godes.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
14	107r	6	alteration	hold	e	above line	medially (heold)	main	B1.1.14	[005800 (285.117)] Crist heold dauides cyne setl: na lichamlice. ac gastlice. for ðan þe he is ealra cyninga cyning. & amp; rixað ofer his gecorenum mannum. æigðer ge ofer israhela folce. ge ofer eallum oðrum leodscipum: ða ðæ on rihtum geleafan wuniað. & amp; crist hi ealle gebrincð to his ecan rice.
14	107r	16	alteration	ateroð	o	above line	medially (ateoroð)	main	B1.1.14	[006000 (285.122)] Nu þa menn þe god geseoð mid heora mode þurh geleafan: & amp; þa ðe hleahtras forscrencað. hi belimpað to godes rice. þe næfre. ne ateora&eth; .
14	107r	22	alteration	ufaon	n	above line	medially (ufanon)	main	B1.1.14	[006600 (285.128)] Se halga gast cymð ufenan ðe. & amp; miht þæs hehstan oferscadewað ðe.
14	107v	1-4	alteration	ofersceadewod	ðurh mihte ðæs halgangastes hu wæs heo ofersceadewod	left margin	after word	main	B1.1.14	[006800 (285.131)] And maria his moder wæs oferscadewed. þurh mihte &thorn;&aelig;s halgan gastes. [006900 (285.132)] Hu wæs heo oferscadewod?
14	107v	21	alteration	gemeat	ead	above line	medially; ‘a’ erased (geeadmet)	main	B1.1.14	[007700 (286.146)] Þonne þu mære sy: geea&eth;med þe sylfne on eallum þingum & amp; þu gemetst gife: & amp; lean mid gode.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
14	108r	9	alteration	7 mid	swa	above line	btw. words	main	B1.1.14	[008000 (286.152)] Þus becom ure hælend on marian innoð. on ðisum dæge þe is gehaten: <i>annuntiatio sanct marie</i>. þæt is marian bodungdæg. gecweden: On ðam dæge bodade se heahengel: gabrihel þam clænum mædene. godes tocyme to mannum þurh hi & heo gelyfde þæs engles bodunge. &amp; swa mid geleafan onfeng god on hyre innoðe. & hine bær. oð middewintres mæssedæg & hyne ða acende mid soðre menniscnysse: se ðe æfre wæs wuniende on godcundnysse mid his fæder. & mid þam halgum gaste. hi þry an god untodæledlic.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
14	108r	14	alteration	untodæælædlic	e	above line	medially (untodæledlic)	main	B1.1.14	[008000 (286.152)] Þus becom ure hælend on marian innoð. on ðisum dæge þe is gehaten: <i>annuntiatio sanct marie</i>. þæt is marian bodungdæg. gecweden: On ðam dæge bodade se heahengel: gabrihel þam clænum mædene. godes tocyme to mannum þurh hi & heo gelyfde þæs engles bodunge. & swa mid geleafan onfeng god on hyre innoðe. & hine bær. oð middewintres mæssedæg & hyne ða acende mid soðre menniscnysse: se ðe æfre wæs wuniende on godcundnysse mid his fæder. & mid þam halgum gaste. hi þry an god untod&aelig;ledlic .
14	108v	26	alteration	eadnysse	mod	above line	medially (eadmodnysse)	main	B1.1.14	[009700 (287.185)] Þæt is min sawul mærsað drihten: & min gast blissað on minum halwendum gode: for ðan ðe he geseh þa ea&eth;modnysse his þinene.
14	109r	3	alteration	mæðe	g	above line	medially (mægðe)	main	B1.1.14	[009800 (287.187)] Efne nu for ði ealle mægða mancynnes. hatað me eadige & gesælige & godes mildheortnys is fram m&aelig;g&eth;e to mægðe: ofer ða þe hine ondrædað.
14	109r	5	alteration	stegnðe	r	above line	medially (stregnðe)	main	B1.1.14	[009900 (287.189)] He gefremode micle mihte on his strenc&eth;e . & tostencte þa modigan.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
14	109r	18	alteration	onhæfð	e	above line	medially (onhefð)	main	B1.1.14	[010500 (287.195)] God awearp þa rican of setle: þæt sind þa modigan. þe hi anhebbæð ofer heora mæðe: & amp; he ahof ða eaðmodan: Swa swa crist sylf cwæð on his godspelle: ælc þæra þe hine onh&aelig;f&eth;: he sceal beon geeaðmet.
15	110v	1	alteration	æfninge	u	above line	medially (æfnunge)	main	B1.2.6	[001200 (41.17)] Witodlice on &aelig;fnunge . cwæð se hlaford to his wicnere;
15	110v	2	alteration	hlaferd	o	above line	medially (hlaford)	main	B1.2.6	[001200 (41.17)] Witodlice on æfnunge. cwæð se hlaford to his wicnere;
15	110v	4	alteration	endenextam	u	above line	medially (endenextum)	main	B1.2.6	[001400 (41.18)] Foh on ðam endenextan . oð þæt þu cume to ðam fymrestan;
15	111r	7	alteration	ealle	h	above line	initially	main	B1.2.6	[002700 (42.39)] Se hires ealdor is ure scyppend. se ðe gewylt ða ðe he gesceop. and his gecorenan on þisum middanearde geagnað. swa swa hlaford his hired on his healle ;
15	111r	10	alteration	hiwrædan	e	above line	medially (hiwræden)	main	B1.2.6	[002900 (42.43)] Soðlice godes wingearð. is israhela hiwr&aelig;den ;
15	111r	14	alteration	forgeafan	e	above line	medially (forgeafen)	main	B1.2.6	[003200 (42.45)] Ic secge eow þæt godes rice bið eow ætbroden. and bið forgyfen ðære ðeode þe his wæstmas wyrcað;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
15	111r	23	alteration	frimðæ	e	above line	finally (frimðe)	main	B1.2.6	[003400 (43.50)] Witodlice ðæs hiresdes ealdor gehyrde wyrhtan into his wingearde on ærnemerigen. Eft on undern. and on midne dæg. on nontide. and on ðære endlyftan tide. for ðan þe he fram frym&eth;e middaneardes oð his geendunge. ne ablinð to asendenne bydelas and lareowas to lærenne his folc. þæt hi symle þa misweaxendan bogas of ascreadian. þæt ða towearðan ðeonde beon;
15	111r	24	alteration	geendenge	u	above line	medially (geendunge)	main	B1.2.6	[003400 (43.50)] Witodlice ðæs hiresdes ealdor gehyrde wyrhtan into his wingearde on ærnemerigen. Eft on undern. and on midne dæg. on nontide. and on ðære endlyftan tide. for ðan þe he fram frymðe middaneardes oð his geendunge . ne ablinð to asendenne bydelas and lareowas to lærenne his folc. þæt hi symle þa misweaxendan bogas of ascreadian. þæt ða towearðan ðeonde beon;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
15	111r	24	alteration	blinð	a	above line	initially	main	B1.2.6	[003400 (43.50)] Witodlice ðæs hiredes ealdor gehyrde wyrhtan into his wingearde on ærnemerigen. Eft on undern. and on midne dæg. on nontide. and on ðære endlyftan tide. for ðan þe he fram frymðe middaneardes oð his geendunge. ne ablin&eth; to asendenne bydelas and lareowas to lærenne his folc. þæt hi symle þa misweaxendan bogas of ascreadian. þæt ða towearðan ðeonde beon;
15	111r	25	alteration	his þæt (abbrev.)	folc	above line	btw. words	main	B1.2.6	[003400 (43.50)] Witodlice ðæs hiredes ealdor gehyrde wyrhtan into his wingearde on ærnemerigen. Eft on undern. and on midne dæg. on nontide. and on ðære endlyftan tide. for ðan þe he fram frymðe middaneardes oð his geendunge. ne ablinð to asendenne bydelas and lareowas to lærenne his folc. &thorn;&aelig;t hi symle þa misweaxendan bogas of ascreadian. þæt ða towearðan ðeonde beon;
15	111v	1	alteration	ymbhyrft	w	above line	medially (ymbhwyrft)	main	B1.2.6	[003500 (43.56)] Witodlice gif se wingearð næfð þone ymbhwyrft. and ne bið on riht gescreaðod. ne bið he wæstmbære. ac forhraðe awildað;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
15	111v	4	alteration	larewas	o	above line	medially (lareowas)	main	B1.2.6	[003600 (43.58)] Swa eac godes folc buton ða lareowas screadian symle ða leahtras þurh heora lare aweg. ne bið þæt læwede folc wæstmbære on godum weorcum;
15	112r	7	alteration	wineard	es	above line	finally	main	B1.2.6	[004600 (44.81)] Ac understandað hu hi andwyrðan. þæs wingearðes hlaforðe;
15	112v	15	alteration	hwylc	ge	above line	initially	main	B1.2.6	[005600 (45.108)] Smeage gehwilc hwæt he deð. and behealde hwæðer he on godes wingearde swince;
15	112v	16	alteration	weardam	and	above line	initially	main	B1.2.6	[005700 (45.109)] Se ðe on andwerdum life him sylfum teolað and na gode. ne com se na gyt binnon godes wingearde;
15	112v	16	alteration	weardam	u	above line	medially (andweardum)	main	B1.2.6	[005700 (45.109)] Se ðe on andwerdum life him sylfum teolað and na gode. ne com se na gyt binnon godes wingearde;
15	112v	20	alteration	smeagað	a	above line	medially (smeagað)	main	B1.2.6	[005800 (45.111)] Þa tyliað soðlice gode. þa ðe ne secað heora agen gestreon ðurh gytsunge. ac smeaga&eth; ymbe godes teolunge. hu hi magon unriht alecgan. and rihtwisnysse fyrðrian. oðrum menn fremigan. mid gecneordnysse ðære soðan lufe. and ða ðe cariað mid wacelum mode hu hi oðra manna sawla gode gestrynan. and mid him to ðam ecan life gelædan;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
15	113r	15	alteration	heo	ra	above line	finally	main	B1.2.6	[006400 (45.126)] And swa ðeah ðyllice gelaðað se hiresdes hlaforð. and forwel oft hi onfoð heora edlean hraðor. for ðan ðe hi gewitað to heofenan rice hrædlicor þonne ða ðe fram cildhade gode þeowodon;
15	113r	22	alteration	hellicre	e	above line	medially (hellicere)	main	B1.2.6	[006600 (45.131)] Scyldig he wæs to hellicere susle for his mandædum. ac he geandette his synna drihtne sylfum. on ðære rodehengene mid fullum geleafan. and cristes mildsunge þisum wordum abæd;
15	113v	26	alteration	ðe	nne	above line	finally	main	B1.2.6	[007300 (46.149)] Soðlice ða ealdan heahfæderas. and geðungene witegan bæron ða byrðene and ðæs dæges hætan. for ðan ðe hi fram anginne middaneardes oð cristes tocyme on hellicere clysunge andbidodon. þeah ðe hi on Abrahames wununge buton pinungum for heora godnysse wunedon. and swilce æfter ceorunge &thorn;one pening underfengon. ða ða hi æfter langsumere tide to heofonan becomon;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
15	114r	6	alteration	leofedon	o	above line	medially (leofodon)	main	B1.2.6	[007400 (46.156)] Witodlice ne underfehð nan ceorigende sawul godes rice. ne nan ceorian ne mæg. se ðe to ðam becymð. ac þæra ealdfædera ceorung is to understandenne. heora gnornung þæt hi rihtlice for heofonan rice leofodon . and swa ðeah mid langsumere elcunge hit underfengon;
15	114r	9	alteration	ceriað	a	above line	medially (ceariað)	main	B1.2.6	[007500 (46.160)] We soðlice þe to ðære endlyftan tide comon æfter urum geswince nateshwon ne ceoria&eth; . and we underfoð þone pening. for ðan we ðe cumað æfter þæs hælendes menniscnysse we beoð gelædde to his rice þærrihte æfter urum forðsiðe. gif we ær on life rihtlice leofodon. and we ðonne buton yldinge underfoð. þæt þæt ða ealdfæderas æfter langsumere elcunge underfengon;
15	114r	20	alteration	gecwedan	e	above line	medially (gecweden)	main	B1.2.6	[007700 (47.169)] And for ðan þe seo onfangenes þæs rices is of godes godnysse. rihtlice is her bæftan gecweden on endebyrdnysse þæs godspelles;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
15	114v	2	alteration	c_ypað	l	above line	medially, above erasure	main	B1.2.6	[008100 (47.174)] Oððe ðin eage is yfel for ðan þe ic eom god? Ne onhebbe hine nan man on his weorcum. ne on langsumum ðeowdome. þonne seo soðfæstnys clypa&eth;;
15	114v	3	alteration	endenexten	a	above line	medially (endenextan)	main	B1.2.6	[008200 (47.176)] Þus beoð þa endenextan fyrmeste. and þa fyrmestan endenexte;
15	114v	5	alteration	nyte ðeah	we	above line	btw. words	main	B1.2.6	[008300 (47.178)] Efne nu ðeah we witon hu fela god oððe hu micle we gefremodon. nyte we &eth;eah gyt mid hwylcere smeaðancelnysse se upplica dema ða afandað. and witodlice gehwiltum men is ðearle to blissigenne. þeah ðe he endenext on godes rice sy geendebyrd;
15	114v	19	alteration	heofonum	o	above line	medially (heofonum)	main	B1.2.6	[008600 (47.187)] Hwæt eac þes ylca trahtnere Gregorius on sumes oðres godspelles trahtnunge cwæð. þæt swa micel werod menniscra manna sceal astigan þæt heofonlice rice. swa fela swa ðæra gecorenra engla on heofonum belifon æfter ðæra modigra gasta hryre;
15	115r	10	alteration	geswicum (abbrev.)	n	above line	medially (geswincum)	main	B1.2.6	[009000 (48.200)] Witodlice ða ða se forma cyðere Stephanus for godes geleafan gestæned wæs. Saulus heold ealra ðæra stænendra hacelan. and swa ðeah Paulus siððan forestop Stephanum on godes gelaðunge. mid menigfealdum geswincum . þone ðe he ær ehtende martyr gemacode;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
15	115v	25	alteration	andweardam	u	above line	medially (andweardum)	main	B1.2.6	[010400 (49.233)] AMEN: We willað eow secgan be ðyssere andweardan tide. hwi seo halige gelaðung forlæt on godes cyrcan <i>Alleluian.</i> and <i>Gloria in excelsis deo</i> fram ðisum andwerdum dæge oð þa halgan eastertide;
15	115v	26	alteration	hatta	e	above line	finally (hatte)	main	B1.2.6	[010500 (49.237)] Sum wis lareow hatte Amalarius. se awrat ane boc be cyrclicum ðeawum. hwæt ða gesetnyssa godes þenunga on gearlicum ymbryne getacniað. and cwæð be ðyssere andwerdan tide þe is gecweden Septuagesima. þæt heo gefylð ða getacnunge þæra hundseofontig geara þe israhela folc on hæftnede. Babiloniscum cyninge þeowde;
15	116r	4	alteration	he	o	above line	finally	main	B1.2.6	[010500 (49.237)] Sum wis lareow hatte Amalarius. se awrat ane boc be cyrclicum ðeawum. hwæt ða gesetnyssa godes þenunga on gearlicum ymbryne getacniað. and cwæð be ðyssere andwerdan tide þe is gecweden Septuagesima. þæt heo gefylð ða getacnunge þæra hundseofontig geara þe israhela folc on hæftnede. Babiloniscum cyninge þeowde;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
15	116r	10	alteration	eastorlican	e	above line	medially (easterlican)	main	B1.2.6	[010600 (49.242)] Septuagesima is hundseofontigfeald getel. Seo tid onginð on ðisum sunnandæge. nigon wucon ær eastron. and geendað on ðam Sæternesdæge þære easterlican wucan. to ðam dæge sind heonon getealde hundseofontig daga. and þæt israhela folc for heora mandædum. and forgægednyssum wurdon gehergode. and hundseofontig geara on babiloniscum þeowdome buton blisse and myrhðe wunodon;
15	116r	15	alteration	mirðe	h	above line	medially (mirhðe)	main	B1.2.6	[010600 (49.242)] Septuagesima is hundseofontigfeald getel. Seo tid onginð on ðisum sunnandæge. nigon wucon ær eastron. and geendað on ðam Sæternesdæge þære easterlican wucan. to ðam dæge sind heonon getealde hundseofontig daga. and þæt israhela folc for heora mandædum. and forgægednyssum wurdon gehergode. and hundseofontig geara on babiloniscum þeowdome buton blisse and myrh&eth;e wunodon;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
15	116r	20	alteration	anrædlice	h	above line	medially (anhrædlice)	main	B1.2.6	[010700 (50.249)] Nu hylt godes gelaðung þis hundseofontigfealde getel sylfwilles for hire gyltum. swa swa se ealda israhel. neadunge heold on hæftnunge. oð þæt se mildheorta god eft æfter heora gedrefednyssum hi ahredde . and to heora earde gelædde;
16	117v	2	alteration	befol	e	above line	medially (befeol)	main	B1.2.7	[000300 (52.7)] Oðer dæl ðæs sædes befeoll ofer stænigum lande. and hit mid ðam upspringe forbarn. for ðan ðe hit næfde nænne wætan;
16	117v	20	alteration	ætbræt	e	above line	medially (ætbret)	main	B1.2.7	[001100 (53.19)] Se dæl ðe uppon ðam wege feoll. sind þa menn ðe godes lare gehyrað. þonne cymð se deofol and &aelig;tbrett þæt word of heora heortan. þæt hi gelyfende ne beoð gehealdene;
16	117v	21	alteration	geðance	heortan	above line	‘geðance’ struck through	main	B1.2.7	[001100 (53.19)] Se dæl ðe uppon ðam wege feoll. sind þa menn ðe godes lare gehyrað. þonne cymð se deofol and ætbrett þæt word of heora heortan . þæt hi gelyfende ne beoð gehealdene;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
16	117v	22	alteration	ðurh	bufan	above line	‘ðurh’ struck through	main	B1.2.7	[001200 (53.22)] Soðlice þæt sæd ðe bufon ðan stænigum lande befeoll. sind ða ðe mid blisse godes word underfoð. ac hi nabbað nænne wyrtruman for ðan ðe hi gelyfað sume hwile. and þonne seo costnung cymð þonne gewitað hi fram gode;
16	117v	23	alteration	feol	be	above line	initially	main	B1.2.7	[001200 (53.22)] Soðlice þæt sæd ðe bufon ðan stænigum lande befeoll. sind ða ðe mid blisse godes word underfoð. ac hi nabbað nænne wyrtruman for ðan ðe hi gelyfað sume hwile. and þonne seo costnung cymð þonne gewitað hi fram gode;
16	117v	26	alteration	7 seo	ðonne (abbrev.)	above line	btw. words	main	B1.2.7	[001200 (53.22)] Soðlice þæt sæd ðe bufon ðan stænigum lande befeoll. sind ða ðe mid blisse godes word underfoð. ac hi nabbað nænne wyrtruman for ðan ðe hi gelyfað sume hwile. and &thorn;onne seo costnung cymð þonne gewitað hi fram gode;
16	118r	22	alteration	sawla	e	above line	finally (sawle)	main	B1.2.7	[001700 (53.39)] Ac swa ðeah hi sind untwylice ðornas. ðonne hi ða sawla toterað mid pricungum mislicra geðohta. and bið ðonne hi ða sawla to synne geteoð. swilce hi mid onbeslagenre wunde hi geblodigian;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
16	118r	24	alteration	wund_	e	above line	finally, above erasure	main	B1.2.7	[001700 (53.39)] Ac swa ðeah hi sind untwylice ðornas. ðonne hi ða sawla toterað mid pricungum mislicra geðohta. and bið ðonne hi ða sawla to synne geteoð. swilce hi mid onbeslagenre wunde hi geblodigian;
16	118v	1	alteration	leasa	e	above line	finally (lease)	main	B1.2.7	[001800 (53.43)] Rihtlice se oðer gopellere matheus het hi lease welan. for ðan ðe hi ne magon lange mid us wunian;
16	118v	5	alteration	goldhordas	e	above line	medially (goldhordes)	main	B1.2.7	[002000 (53.45)] Ac se welega nat þæt he is wædla. for ðan ðe he næfð rihtwisnysse speda. and þæs heofenlican wisdomes goldhordas . þe sind soðe welan. and heora lufigendne. gemaciað weligne ecelice;
16	118v	7	alteration	we	g	above line	initially; 'w' struck through	main	B1.2.7	[002100 (54.49)] Gif ge wilniað þæt ge rice beon. lufiað þa soðan welan þæt sind halige mægnu;
16	118v	12	alteration	gbroðra	e	above line	medially (gbroðra)	main	B1.2.7	[002300 (54.53)] Mine gembro&eth;ru us gedafenað þæt we mid arfæstum geleafan underfon drihtnes trahtnunge. and ða ðing þe he læfde us to trahtnigenne. we sceolon mid scortre race ða befor;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
16	118v	17	alteration	7 mistlice	þæt (abbrev.)	above line	btw. words	main	B1.2.7	[002400 (54.55)] Drihten sylf geopenað us þæt þæt sæd is godes word. and &thorn;&aelig;t mislice land getacnað mislice heortan þæra heorcniendra manna;
16	118v	22	alteration	sawanne	e	above line	medially (sawenne)	main	B1.2.7	[002500 (54.58)] Þone sædere he belæfde us to secenne. Ac we ne magon nænne sædere godes lare rihtlicor undergytan. ðonne hine sylfne godes sunu. se ðe ferde to sawenne his sæd. ða ða he of his fæder bosme forðstæppende becom to þisum middanearde. to ði þæt he gewitnesse soðfæstnysse cydde. and mid his halgan lare middanearldic gedwyld adwæscte;
16	118v	26	alteration	lara	e	above line	finally (lare)	main	B1.2.7	[002500 (54.58)] Þone sædere he belæfde us to secenne. Ac we ne magon nænne sædere godes lare rihtlicor undergytan. ðonne hine sylfne godes sunu. se ðe ferde to sawenne his sæd. ða ða he of his fæder bosme forðstæppende becom to þisum middanearde. to ði þæt he gewitnesse soðfæstnysse cydde. and mid his halgan lare middanearldic gedwyld adwæscte;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
16	119r	1	alteration	adwæste	c	above line	medially (adwæscte)	main	B1.2.7	[002500 (54.58)] Þone sædere he belæfde us to secenne. Ac we ne magon nænne sædere godes lare rihtlicor undergytan. ðonne hine sylfne godes sunu. se ðe ferde to sawenne his sæd. ða ða he of his fæder bosme forðstæppende becom to þisum middanearde. to ði þæt he gewitnesse soðfæstnysse cydde. and mid his halgan lare middaneardlic gedwyld adw&aelig;scte;
16	119r	3	alteration	fortredon	æ	above line	medially (fortrædon)	main	B1.2.7	[002600 (54.64)] Þæt sæd þe feoll be ðam wege mid twyfealdre dare losode. ða ða wegferende hit fortr&aelig;don. and fugelas tobæron;
16	119r	5	alteration	geðuhtum	o	above line	medially (geðohtum)	main	B1.2.7	[002700 (54.65)] Se weg is seo fortredene heorte fram yflum ge&eth;ohtum. þe ne genihtsumað to underfonne godes word. ne nænne wæstm to spryttanne. and for ði swa hwæt swa ðæs godan sædes on swylcum wege befylð. bið mid yfelum geðohtum oftreden. and ðurh deoflum gelæht;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
16	119r	9	alteration	oftredon	e	above line	medially (oftreden)	main	B1.2.7	[002700 (54.65)] Se weg is seo fortredene heorte fram yflum geðohum. þe ne genihtsumað to underfonne godes word. ne nænne wæstm to spryttanne. and for ði swa hwæt swa ðæs godan sædes on swylcum wege befylð. bið mid yfelum geðohum oftreden . and ðurh deoflum gelæht;
16	119r	9	alteration	ðuh	r	above line	medially (ðurh)	main	B1.2.7	[002700 (54.65)] Se weg is seo fortredene heorte fram yflum geðohum. þe ne genihtsumað to underfonne godes word. ne nænne wæstm to spryttanne. and for ði swa hwæt swa ðæs godan sædes on swylcum wege befylð. bið mid yfelum geðohum oftreden. and &eth;urh deoflum gelæht;
16	119r	20	alteration	swylcere	a	above line	finally (swylcera)	main	B1.2.7	[003000 (54.74)] Mid þam is geswutelod þæt ða sind wið þone weig gesawene. ðe godes word gehyrað. and hit nellað mid geleafan ne mid nanum andgite onfon. þonne ætbret se fleogenda sceocca ðærrihte þæt halige sæd of swilcera gedwolena heortan;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
16	119r	24	alteration	wæ_t_n	a	above line	medially, above erasure (wætan)	main	B1.2.7	[003100 (55.79)] Þæt sæd þe bufon ðam stanigum lande feol sprytte hwæthwega. ac ða ða seo hæte com. ða forscranc hit. for ðan ðe hit næfde nænne w&aelig;tan;
16	119r	24	alteration	ðonne gehyrað	hi	above line	btw. words	main	B1.2.7	[003200 (55.81)] Swa doð sume menn &thorn;onne hi gehyra&eth; godes word. þonne beoð hi onbryrde to sumum fyrste. and þonne seo hæte cymð þæt is seo costnung. and earfoðnyss. þonne abreoðað hi for ðan þe se wæta ne gefæstnode heora wyrtruman;
16	119v	13	alteration	a	c	above line	finally	main	B1.2.7	[003600 (55.91)] Drihten sylf trahtnode be ðisum. þæt ða sind þe godes word gehyrað. ac hi sind gebysgode mid heora welum. and mid heora lifes lustum forsmorode. and ne berað nænne wæstm;
16	119v	19	alteration	he	i	above line	medially	main	B1.2.7	[003700 (55.94)] Woruldcara and welan. and flæsclice lustas forsmoriað ðæs modes ðrotan. and ne geðafiað godne willan infaran to his heortan. swilce hi ðone liflican blæd forðræstne acwellon;
16	119v	23	alteration	ofðricað	c	above line	medially (ofðriccað)	main	B1.2.7	[003900 (55.99)] Ymhidignyssa of&eth;ricca&eth; þæt mod. and unlustas tolysað;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
16	120r	19	alteration	butwux	e	above line	medially (betwux)	main	B1.2.7	[004400 (56.110)] Seo gode eorðe agifð hire wæstmas þurh geðyld. ðonne seo estfulle heorte þe godes word underfehð ne bið tobryt for nanum ungelimpum ne eft on nanum gesundfulnyssum ne bið bepæht. ac bið gebyld on gode betwux ungelimpum. and eadmod betwux gesundfulnyssum;
16	120r	22	alteration	ðrittigfealne	d	above line	medially (ðrittigfealdne)	main	B1.2.7	[004500 (56.115)] Se oðer godspellere awrat þæt sum dæl þæs sædes þe on ðan godan lande asprang. ageaf &eth;ritigfealdne wæstm. sum sixtigfealdne. sum hundfealdne;
16	120r	22	alteration	syxtigfealne	d	above line	medially (syxtigfealdne)	main	B1.2.7	[004500 (56.115)] Se oðer godspellere awrat þæt sum dæl þæs sædes þe on ðan godan lande asprang. ageaf ðritigfealdne wæstm. sum sixtigfealdne . sum hundfealdne;
16	120r	23	alteration	hundfealne	d	above line	medially (hundfealdne)	main	B1.2.7	[004500 (56.115)] Se oðer godspellere awrat þæt sum dæl þæs sædes þe on ðan godan lande asprang. ageaf ðritigfealdne wæstm. sum sixtigfealdne. sum hundfealdne ;
16	120v	8	alteration	hada	e	above line	finally (hade)	main	B1.2.7	[004900 (56.127)] Ða ðe clænlice on wydewan hade for godes lufon þurhwuniað. hi agyfað sixtigfealdne wæstm;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
16	120v	16	alteration	stæpa	e	above line	finally (stæpe)	main	B1.2.7	[005200 (56.133)] Þes st&aelig;pe belimpð swiðost to godes ðeowum. and ðinenum. þa ðe fram cildhade clænlice on godes ðeowdome singallice drohtniað;
16	121r	18	alteration	samad	o	above line	medially (samod)	main	B1.2.7	[006100 (57.153)] We sceolon eallum godes folce samod þa boclican lare secgan. þæt ðam godum þe hit gehealdan willað ne sy oftogen seo gastlice deopnyss. and þa ðwyran beon geðreade. þæt hi æt suman sæle to godes rihte gebugan;
16	121r	22	alteration	rhte	i	above line	medially (rihte)	main	B1.2.7	[006100 (57.153)] We sceolon eallum godes folce samod þa boclican lare secgan. þæt ðam godum þe hit gehealdan willað ne sy oftogen seo gastlice deopnyss. and þa ðwyran beon geðreade. þæt hi æt suman sæle to godes rihte gebugan;
16	121v	2	alteration	cwæð	ge	above line	initially	main	B1.2.7	[006200 (57.158)] Se apostol Petrus hæfde wif and cild. and eac sume ða oðre apostolas ær hi to cristes lareowdome gecyrdon. ac hi geswicon flæsclicera lusta and dæda. siððan he hi to ðam apostolican hade geceas. swa swa petrus to drihtne gecw&aelig;&eth;;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
16	121v	11	alteration	ðylde	ge	above line	initially	main	B1.2.7	[006500 (58.167)] Gregorius rehte sume bysne be ðam worde ðe drihten cwæð. þæt seo gode eorðe hire wæstmas forðbrincð on ge&eth;ylde ;
16	122r	2	alteration	ðancade	o	above line	medially (ðancode)	main	B1.2.7	[007200 (58.179)] He symle on his legere gode &eth;ancode . and dæges and nihtes mid lofsangum hine wurðode;
16	122r	8	alteration	ðo	e	above line	finally (ðe)	main	B1.2.7	[007400 (58.184)] Efne ða ða he ongeat þæt se deað him genealæhte. þa bæd he ða ælðeodigan weras &eth;e on cuman hiwe him mid wunodon. þæt hi astodon and on his forðsiðe heora sealmas sungon;
16	122r	10	alteration	sungun	o	above line	medially (sungon)	main	B1.2.7	[007400 (58.184)] Efne ða ða he ongeat þæt se deað him genealæhte. þa bæd he ða ælðeodigan weras ðe on cuman hiwe him mid wunodon. þæt hi astodon and on his forðsiðe heora sealmas sungon ;
16	122r	18	alteration	þæt (abbrev.) afylled	hus	above line	btw. words	main	B1.2.7	[007600 (59.192)] Þa wearð &thorn;&aelig;t hus afylled mid wunderlicum bræðe. swa þæt ealle ða licmenn wurdon afyllede mid ðam wynsumum stence. and se bræð on heora nosðyrlum ne ateorode. oð þæt se halga lichama bebyriged wæs;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
17	123r	2	alteration	helend	æ	above line	medially (hælend)	main	B1.1.11	[000800 (258.13)] Hi cwædon him to. þæt ðæt wære þæs hælendes færr. þa began he to hrymænne & cwæð: H&aelig;lend dauides bearn gemiltsa min.
17	123v	15	alteration	neoxnawange	r	above line	medially (neorxnawange)	main	B1.1.11	[002300 (259.38)] Þes an blinda mann getacnað eal mancynn: þe wearð ablend þurh adames gylt & ascofen: of myrhðe neorxnawanges : & gebroht to þisum life. þe is wiðmeten cwearterne.
17	124r	2	alteration	gedwylde	um (abbrev.)	above line	finally (gedwyldum)	main	B1.1.11	[002700 (259.46)] Eal mancyn wæs. swa we ær cwædon. ablend. mid geleafleaste & gedwylde: Ac þurh cristes tocyme we wurdon abrodene of urum gedwyldum : & onlihte þurh geleafan.
17	124r	10	alteration	tacnað	ge	above line	initially	main	B1.1.11	[003300 (260.53)] Nu getacna&eth; se mona ure deadlice lif: & ateorunge ure deadlicnysse: on oðerne ende menn beoð acennede. on oðerne ende hi forðfarað.
17	124r	13	alteration	acennede oðerne	on	above line	btw. words	main	B1.1.11	[003300 (260.53)] Nu getacnað se mona ure deadlice lif: & ateorunge ure deadlicnysse: on oðerne ende menn beoð acennede. on o&eth;erne ende hi forðfarað.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
17	125v	11	alteration	tealda	e	above line	finally (tealde)	main	B1.1.11	[006200 (262.107)] For nahte he tealde ænig þincg to biddenne buton gesihþe. for ðan þeah se blinda sum þinc hæbbe: he ne mæg buton leohte geseon þæt he hæfð.
17	125v	12	alteration	ping... bæddenne	to	above line	above erasure	main	B1.1.11	[006200 (262.107)] For nahte he tealde ænig &thorn;incg to biddenne buton gesihþe. for ðan þeah se blinda sum þinc hæbbe: he ne mæg buton leohte geseon þæt he hæfð.
17	125v	12	alteration	bæddenne	i	above line	medially (biddenne)	main	B1.1.11	[006200 (262.107)] For nahte he tealde ænig þincg to biddenne buton gesihþe. for ðan þeah se blinda sum þinc hæbbe: he ne mæg buton leohte geseon þæt he hæfð.
17	125v	15	alteration	geesenlæcan	f	above line	medially, above erased 's'	main	B1.1.11	[006300 (262.109)] Uton for ði geefenl&aelig;can þisum men: þe wæs gehæled fram criste: æigþer ge on lichaman ge on saule: ne bidde we na lease welan: ne gewitendlice wurðmyntas. ac uton biddan leoht æt urum drihtne.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camera n Number	Sense Unit
17	125v	21	alteration	þæt (abbrev.) is	ðe	above line	btw. words	main	B1.1.11	[006400 (262.112)] Na þæt leoht þe bið geendod: þe bið mid þære nihte todræfed &thorn;&aelig;t &thorn;e is gemæne. us & nytenum ac uton biddan þæs leohtes þe we magon mid englum anum geseon. þæt ðe næfre n bið geendad.
17	125v	21	alteration	ton	u	above line	initially	main	B1.1.11	[006400 (262.112)] Na þæt leoht þe bið geendod: þe bið mid þære nihte todræfed þæt þe is gemæne. us & nytenum ac uton biddan þæs leohtes þe we magon mid englum anum geseon. þæt ðe næfre n bið geendad.
17	126r	18	alteration	lic	hama	above line	finally	main	B1.1.11	[007200 (262.126)] Gewite seo sawul ut: ne mæig se muð clypian. þeah ðe he ginige: ne eage geseon. þeah þe hit open si: ne nan lim ne deð nan ðing gif se lichama bið sawulleas. Swa eac seo sawul gif god hi forlæt. for synnum: ne deð heo nan ðing to gode. ne mæg nan man nan ðincg to gode gedon butan godes fultume.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
17	126v	2	alteration	lifes	eoht	above line	medially; 'if' erased (leohtes)	main	B1.1.11	[007300 (263.130)] Ne bið seo synfulle sawul na mid ealle to nahte awend þeah ðe heo gode adeadod sy: Ac heo bið dead ælcere duguðe. & amp; gesælðe: & amp; bið gehealden to ðam ecan deaðe: þær þær hio æfre bið on pinungum wuniende: & amp; þeahhwæðere næfre ne ateorað: hu mæig ðe nu twynian þæs ecan leohtes þeah hit ungesewenlic sy: þonne ðu hæfst lif of ungesewenlicere saule: & amp; þe ne twynað nan ðing þæt ðu saule hæbbe: þeah ðu hi geseon ne mæge.
17	127v	2	alteration	heofonum	a	above line	medially (heofonam)	main	B1.1.11	[008900 (264.162)] For ði ne sceole we na besettan urne hiht on ðisum swicelum life: Ac sceolon efstan mid godum geearnungum to urum eðele. þær we to gesceapene wæron. þæt is to heofonan rice.
17	128r	1	alteration	wegferende	a	above line	finally (wegferenda)	main	B1.1.11	[009600 (264.183)] Dysig bið se weigferenda man: Se ðe nymð þone smeðan weig þe hine mislæt: & amp; forlæt þone sticolan weig þe hine gebrincð to ðære byrig.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
17	128r	11	alteration	buton... 7	ðrowunge	above line	above erasure	main	B1.1.11	[009900 (265.189)] Eaðe mihte crist gif he wolde on þisum life wunian. butan earfoðnyssum. & faran to his ecan rice. buton &thorn;rowunge. &amp; buton deaðe: ac he nolde.
18	128v	16	alteration	eadan	l	above line	medially (ealdan)	main	B1.2.8	[000200 (60.10)] Witodlice þis feowertigfealde fæsten wæs asteald on ðære ealdan gecyðnysse. ða ða se heretoga Moyses fæste feowertig daga and feowertig nihta tosamne. to ði þæt he moste godes .æ. underfon;
18	128v	16	alteration	gecyðnyssa	e	above line	finally (gecyðnysse)	main	B1.2.8	[000200 (60.10)] Witodlice þis feowertigfealde fæsten wæs asteald on ðære ealdan gecy&eth;nysse. ða ða se heretoga Moyses fæste feowertig daga and feowertig nihta tosamne. to ði þæt he moste godes .æ. underfon;
18	128v	19	alteration	witaga	e	above line	medially (witega)	main	B1.2.8	[000300 (60.13)] Eft siððan se mæra witega Elias eal swa lang fæsten þurh godes mihte swa swa se oðer gefylde. and siððan he wearð geferod lichamlice on heofenlicum cræte. to ðam upplican life. and cymð eft he and Enoch togeanes Antecriste. to ði þæt hi þæs deofles leasunge mid godes soðfæstnysse oferstælan;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
18	129r	5	alteration	lareawa	o	above line	medially (lareowa)	main	B1.2.8	[000600 (61.22)] Nu is us alyfed þurh lareowa ealdordom. þæt we dæghwomlice on þyssere lenctenlican tide ure lichaman gereordigan mid forhæfednysse. and syfernysse. and clænnyse;
18	129r	8	alteration	Suntlice	t	above line	medially (stuntlice)	main	B1.2.8	[000700 (61.25)] Stuntlice fæst se lenctenlic fæsten. se ðe on ðisum clænum timan hine sylfne mid galnysse befylð;
18	129r	10	alteration	cristene	a	above line	finally (cristena)	main	B1.2.8	[000800 (61.27)] Unrihtlic bið þæt se cristena mann flæsclice lustas gefremme. on ðam timan þe he flæscmettas forgan sceal;
18	129r	13	alteration	on... tidum	eallum	above line	above erasure	main	B1.2.8	[000900 (61.28)] Witodlice on eallum tidum gedafenað cristenum mannum þæt hi gode weorc began. and ælmesdæda. and swa ðeah swiðost on þisum gemænelicum fæstene;
18	129v	5	alteration	synne	a	above line	finally (synna)	main	B1.2.8	[001600 (61.40)] Þas twa ælmesana cynn us sind to beganne. mid micelre gecnyrdnysse. þæt we oðrum mannum mid inweardre heortan forgifon. gif hi awar us geæbiligdon. to ði þæt god us forgyfenysse do ure synna ;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
18	129v	7	alteration	æelmihtigam	u	above line	medially (æelmihtigum)	main	B1.2.8	[001700 (61.43)] And utoŋ don þearfum. and wannspedigum sume hiððe ure goda. þam &aelig;lmihtigum gode to wurðmynte. þe hit us alænde. þæt he us mare on ðam toweardan forgife;
18	129v	10	alteration	neðafað	g	above line	initially (geðafað)	main	B1.2.8	[001800 (61.46)] Mildheortnyss is synna læcedom. heo alyst fram ðam ecan deaðe. and ne ge&eth;afa&eth; us þæt we to forwyrd becumon;
18	130r	20	alteration	hafa ðin	þe	above line	btw. words	main	B1.2.8	[003300 (62.75)] Efne nu ic ðe ofteo minne fultum. and hafa &eth;e &thorn;in geswinc;
18	130v	1	alteration	Se	o	above line	finally	main	B1.2.8	[003900 (63.81)] Seo eorðe and hire gefyllednys is godes;
18	130v	15	alteration	wæstnas	m	above line	medially (wæstmas)	main	B1.2.8	[004800 (63.91)] Þa smeade se rica and cwæð. Hwæt do ic la. nu ic næbbe hwær ic mæge ealle mine w&aelig;stmas gegaderian;
18	131r	2	alteration	ðe to	ðe	above line	btw. words	main	B1.2.8	[005900 (63.101)] Cyð mildheortnysse earmum mannum mid þinum begeate. ne forlæt se ælmihtiga god ðe. se &eth;e &eth;e to dælere gesette;
18	131r	12	alteration	anfealdam	u	above line	medially (anfealdum)	main	B1.2.8	[006400 (64.110)] Swa hwæt swa we be anfealdan godes þearfum for his lufan syllað. he hit us forgylt be hundfealdum. on ðam toweardan life;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
18	131r	21	alteration	forðling	e	above line	medially (feorðling)	main	B1.2.8	[006800 (64.117)] Witodlice sum earm wydewe næfde ealra æhta buton ænne feor&eth;ling . þone heo brohte to godes weofode on cristes andwerdnysse. and he hi ðærrihte mid his halgan muðe geherode and cwæð;
18	131v	26	alteration	menniscnyssa	e	above line	finally (menniscnyse)	main	B1.2.8	[007700 (65.138)] We willað eow geswutelian nu ærest. gif eower hwilc nyte hwæt mannes bearn sy. þæt crist sylf is mannes bearn. se ðe is anes mannes sunu þære eadigan Marian. on ðære menniscnyse . and seo menniscnys bið gesewen on ðam dome. þonne he sylf sitt on his domsetle. and ða rihtwisan on his swiðran hand gesett. and ða synfullan on his wynstran;
18	132r	17	alteration	gesawe ðe	we	above line	btw. words	main	B1.2.8	[008700 (65.152)] Drihten. hwænne gesawe we ðe hungrine. and we ðe gereordodon? Oððe þurstigne. and we ðe scencton? Oððe hwænne wære ðu cuma. and we ðe underfengon? Oððe hwænne gesawe we &eth;e untrumne. oþþe on cwearterne. and we ðe geneosodon? Þonne andwyrð se cyning ðam rihtwisum þisum wordum;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
18	132r	19	alteration	rihtwisam	u	above line	medially (rihtwisum)	main	B1.2.8	[008700 (65.152)] Drihten. hwænne gesawe we ðe hungrine. and we ðe gereordodon? Oððe þurstigne. and we ðe scencton? Oððe hwænne wære ðu cuma. and we ðe underfengon? Oððe hwænne gesawe we ðe untrumne. oþþe on cwearterne. and we ðe geneosodon? Þonne andwyrd se cyning ðam rihtwisum þisum wordum;
19	132v	23	alteration	habbanne	e	above line	medially (habbenne)	main	B3.2.11.5	[000100 (1)] Broðor þa leofestan, ic cyðe þæt þreo þing synt ærest on foreweardum æghwylcum men nydbehefe to habbanne .
19	133r	4	alteration	lufun	a	above line	medially; second 'u' underdotted (lufan)	main	B3.2.11.5	[000500 (6)] Þonne is seo soðe lufu þæt he sie gefylled mid þære godcundan lufan & his nehstan.
19	133r	10	alteration	lufun	a	above line	medially; second 'u' underdotted (lufan)	main	B3.2.11.5	[000700 (9)] Ðy we sceolon symle wunian on þære godcundan lufan & ures nehstan, þæt he symle on us þurhwunige, for þam, swa swa lohannes cwæð: God is seo soþe lufu, & se þe wunaþ on ðære soðan lufan, he wunaþ on Gode & God wunað on him.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
19	133r	10	alteration	_e	h	above line	initially, above erasure	main	B3.2.11. 5	[000700 (9)] Ðy we sceolon symle wunian on þære godcundan lufan & ures nehstan, þæt he symle on us þurhwunige, for þam, swa swa lohannes cwæð; God is seo soþe lufu, & se þe wunaþ on ðære soðan lufan, he wunaþ on Gode & God wunað on him.
19	133r	22	alteration	geðohtum	e	above line	finally; ‘um’ struck through	main	B3.2.11. 5	[001000 (17)] Sio andetnes is to donne be eallum þam sinnum þe man awðer þurhtyhð; oððe an ge&thorn;ohte oððe on spræce oððe on worce.
19	133v	6	alteration	gesceat	f	above line	medially (gesceaft)	main	B3.2.11. 5	[001300 (23)] Þurh þa oferhygde of heofonum gehreas þæt wundorlice engla gesceaft .
19	133v	26	alteration	synna	mæгна	above line	‘synna’ struck through	main	B3.2.11. 5	[001900 (37)] Hio is hæl þæs untruman, & hio is læcedom ura m&aelig;gena mid hreowsunge, for þan we on oðre wisan ne magon bion gehælede nimðe we ura synna andetten, þa þe we ðurhtugon.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camera n Number	Sense Unit
19	133v	26	alteration	hreowsunga	e	above line	finally (hreowsunge)	main	B3.2.11. 5	[001900 (37)] Hio is hæl þæs untruman, & hio is læcedom ura mægena mid hreowsunge , for þan we on oðre wisan ne magon bion gehælede nimðe we ura synna andetten, þa þe we ðurhtugon.
19	134r	5	alteration	andæt	ge	above line	initially	main	B3.2.11. 5	[002100 (41)] Se ðe soðlice hie geandet & hie þonne forlæt, se bið mildheortnesse begytend.
19	134r	19	alteration	wepð	be	above line	initially	main	B3.2.11. 5	[002700 (50)] Soðlice se bið aþwegen & wunaþ clæne se ðe <þa> forþgewitenan synna bewepe&eth; , & he eft þa <bewopenan> ne þurhtyhð.
19	134r	22	alteration	eft	gyt	above line	‘eft’ erased	main	B3.2.11. 5	[002800 (52)] Ac se bið þwegen & ne bið clæne se ðe wepþ þa ðurhtogenan synna & hie þeah þonne gyt ne forlæteð, ac æfter þam tearum þa ilcan þe he ær beweop, he eft þurhtyhð.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
19	134v	24	alteration	met	ge	above line	initially	main	B3.2.11.5	[003700 (70)] Be þære wæccan eac swylce se hælend þara tolysendra mod aweahte, þus cweðende: <i>Beatus ille seruus quem</i>, Eadige beoð þa þeowas <þa> <þe> þonne se hlaford <cymð> he hie wæccende gemet .
19	135r	10	alteration	getrymde	e	above line	medially (getrymede)	main	B3.2.11.5	[004300 (80)] To witanne is þæt ðæt nis þæt an <þæt> an wordum he lærde þa wæccan, ac eac swylce mid his agenre bysene he getrymede , swa swa þæt þæt godspell cyð þætte se hælend wære nihterne an gebedum waciende.
19	135r	14	alteration	gehwilcumlicud	i	above line	medially; 'il' erased and 'm' altered to 'ð' (gehiwcuðlic ud)	main	B3.2.11.5	[004400 (84)] Broðor mine, for þan is eallum geleaffullum mannum to wacienne, for þam þe sio estfulnes þære wæccan is gehiwcu&eth;lucud eallum halgum.
19	135r	19	alteration	isodorus	i	above line	medially; first 'o' erased (isidorius)	main	B3.2.11.5	[004600 (89)] Æfter þissum gehyhtlice fylgað þa fæstenu, be þara lofum Isidorius cwæð; Þæt fæsten sie swiðe god; hit is heofonlic worc & amp; heofona rices duru & amp; hiwung þære towearðan worulde.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
19	136r	18	alteration	geclægsode	n	above line	medially (geclægnsoðe)	main	B3.2.11. 5	[006700 (126)] Æfter þam fæstenne, broðor mine, synt þa fæstenu to beganne, swa swa Isidorius cwæð; Mid þam gebedum ge beoð gecl&aelig;nsode & mid þam rædingum ge bioð intimbrede.
19	136r	19	alteration	rædigum	n	above line	medially (rædingum)	main	B3.2.11. 5	[006700 (126)] Æfter þam fæstenne, broðor mine, synt þa fæstenu to beganne, swa swa Isidorius cwæð; Mid þam gebedum ge beoð geclænsode & mid þam r&aelig;dingum ge bioð intimbrede.
19	136r	22	alteration	gebæd	e	above line	medially (gebed)	main	B3.2.11. 5	[006800 (128)] Soðlice to witane is þætte singallice gebed myclum fremaþ mid Gode, swa swa Paulus se apostol cwæð; Þæs rihtwisan gebed miclum fremaþ beforan Gode.
19	136r	26	alteration	leton	for	above line	initially	main	B3.2.11. 5	[006900 (131)] Weotodlice Moyses hine gebæd & he ahwyrðe Godes yrre fram Israhela folce, þa hie hie to ðam diofolgyld e gebædon & God forleton .

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
19	137r	11	alteration	fulteme	u	above line	medially (fultume)	main	B3.2.11.5	[008100 (159)] Þas þing us gedafenað gefellan mid <þæs> <hælendes> <fultume> <þe> <mid> fæder & mid suna & mid þam þam <halgan> gaste <leofað> <&> <rixað> a in ecnesse þurh ealra worulda woruld aa butan ende, amen.
20	138v	15-20	alteration	fæst... se	þæt (abbrev.) man forgimð godes bebod; On oðre tide se ðe fæst se gestrynð him mede æt gode. On ðissere se ðe ne fæst	left margin	btw. words	main	B3.2.13	[002300 (56)] On ðisse tide gif man ne ful f&aelig;st, man forgym&eth; godes agen bebod. [002400 (57)] On oðerre tide se &eth;e wel f&aelig;st, gestryn&eth; him mede &aelig;t gode. [002500 (58)] On þisse tide se &eth;e rihtlice ne f&aelig;st, he gestrynð him helle wite, butan hit for untrumnesse oððe for geogoðe sy, forðam þe ure drihten gehalgode þas ilcan dagas þurh Moysen and Heliam and þurh hine sylfne, þæt heora ælc gefæste feowertig daga and feowertig nihta.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
20	138v	18	alteration	eleam	i	above line	medially (eliam)	main	B3.2.13	[002500 (58)] On þisse tide se ðe rihtlice ne fæst, he gestrynð him helle wite, butan hit for untrumnesse oððe for geogoðe sy, forðam þe ure drihten gehalgode þas ilcan dagas þurh Moysen and Heliam and þurh hine sylfne, þæt heora ælc gefæste feowertig daga and feowertig nihta.
20	138v	26	alteration	ða	e	above line	finally (ðe)	main	B3.2.13	[002800 (67)] Ac þa &thorn;e þis fæsten a riht healdan willað, þonne scylon hy ærest gan to heora scriftan and hym unforwandodlice his synna ealle geandettan, þe he æfre fram geogoðe oð ðas elde gedon hæfð,, oððe on geþance, oððe on worde, oððe on weorce, ealle be his wisunge gebetan and a geswican.
20	139r	4	alteration	forð swa	sillan	above line	btw. words	main	B3.2.13	[002900 (72)] Þonne beoð hy Cristene, gif hy þis eall gelæstað,, and hy scylon embe þa nigoðan tide heora mæssan gestandan and æfter þam heora æfenþenunga, syððan don heora ælmessan swa for&eth;, swa him fyrmest gehagie.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
20	139v	4	alteration	husu	e	above line	finally (huse)	main	B3.2.13	[003600 (91)] And ure drihten cweð eft on oðre stowe þurh his witegan: <i>Frange esurienti panem tuum et egenos vagosque induc in domum tuam</i>, He cweð: Brec þinne hlaf þam hingriendan and þa wædlan and þa ælþeodigan gelæd in to þinum huse .
20	139v	23	alteration	halgam	u	above line	medially (halgum)	main	B3.2.13	[004300 (107)] Broðru þa leofostan, utan us gegearwian on &thorn;yssum dagum , þæt we synd on ðam mæran æriste ures drihtnes þurh clænnesse wlitige and fægere and þurh soðe lufan scinende and mid ælmesdædum aclænnode and mid eallum godum weorcum gefrætewode.
20	140r	4	alteration	heortam	u	above line	medially (heortum)	main	B3.2.13	[004400 (111)] And ælce yrsunge and andan and hatunge and ealle yfelnesse utan aworpan fram urum heortum eal swa atter and gelomlice mid rihtum geleafan and mid godum willan to cyrcan cuman and þær mid micelre geornfulnesse æt gode biddan forgifennesse ealra þara gylta, þe we dæghwamlice wyrcað.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
20	140r	7	alteration	geornnysse	ful	above line	medially (geornfulnysse)	main	B3.2.13	[004400 (111)] And æIce yrsunge and andan and hatunge and ealle yfelnesse utan aworpan fram urum heortum eal swa atter and gelomlice mid rihtum geleafan and mid godum willan to cyrcan cuman and þær mid micelre geornfulnessse æt gode biddan forgifennesse ealra þara gylta, þe we dæghwamlice wyrcað.
21	142r	3	alteration	gewitanan	e	above line	medially (gewitenan)	main	B3.2.15	[002000 (40)] Þe mon hine <aðweahð> ant bið clæne, þe ða for&eth;awitene gyltæs bewepæð & amp; mid tearum <aðweahð>; & amp; eft ne ædlæchð þæt he ær beweop.
21	142r	20	alteration	begyten	a	above line	medially (begytan)	main	B3.2.15	[002500 (49)] Þeah ðe þenne hwylc mon beo swiðe synful, & amp; arleas, & amp; unrihtwis, ne sceal he him tweonigæn þæt he ne mage Godes mildheortnesse bigit&aelig;n , gif he wyle to dædbote cyrræn.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
21	142v	2	alteration	nana	e	above line	finally (nane)	main	B3.2.15	[002700 (53)] & þa ðe her on life forhogiæð oððe forscamiæð þæt heo nellæþ reowsunge don & & heoræ gyltæs bewepan, witodlice heo sceolon reowsiæn & & wepæn on helle wite, þer heo ne magen nane mildheortnesse geearnæn.
21	143r	11	alteration	pa	e	above line	finally (pe)	main	B3.2.15	[003700 (78)] Is eac monnum to witenne þæt ðæs monnes wæcce &thorn;e wacæð for his oferfulle, ant for oferdrynce, & & for unrihte ðance, ant for unnytte spece, ant eac for monige oðrum unnyttum wordum, & & weorcum, nis to nane wæcce iteald; ac heo is iteald to deofles weorce.
21	143r	23	alteration	witaga	e	above line	medially (witega)	main	B3.2.15	[003900 (86)] Ac us gedafenæð þæt we waciæn, swa swa þe witeg&aelig; cwæð,, <i>Media nocte surgebam ad confitendum tibi super iudicia iusticie tue</i>; þæt is, on ure geþeoden, Drihten ic wæs arisende to middere nihte to andettene ðe bi þine rihtwisnesse dom.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
21	143v	8	alteration	ðeo	wæs	above line	finally	main	B3.2.15	[004000 (89)] Þonun <us> mynegæð þe Hælend on ðam godspelle his leorningcnihtæs to wacigenne, & þus cwæð; <i>Beati serui illi quos cum uenerit dominus inuenerit uigilantes</i>; He cwæþ; Eadige beoð þa &eth;eow&aelig;s þe heoræ Drihten heom wacigende imet, þenne he cymæð; for þam þe he heom set ofer alle his gode, þæt is ofer alle neorcxnæwonges murhðe.
21	144r	7	alteration	he	i	above line	finally; ‘e’ underdotted	main	B3.2.15	[004700 (108)] & þonne heo <hit> mest igæderot habbæð; þonne sceolen heo þurh sum <ungelimp> þisses lifes æll hit forlæten; & heo his of þisse life nan þing mare mid heom ne lædæð;, buton <ða> synnæ, & ða ecæ nyþeruncgæ <heom> <sylfum>.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
21	144v	14	alteration	gewelgað	e	above line	medially (gewelegað)	main	B3.2.15	[005300 (126)] Æræst heo ycð ða andweardan god; & heo gegearuwæð þare synne forgifenesse; & heo gemonigfealdaþ þæs monnes gear; & heo gewelig&aelig;&thorn; ðæs monnes mod; & heo tobræd his gemæru; & heo clænsæþ alle his gyltæs.
21	144v	15	alteration	gemære	u	above line	finally (gemæru)	main	B3.2.15	[005300 (126)] Æræst heo ycð ða andweardan god; & heo gegearuwæð þare synne forgifenesse; & heo gemonigfealdaþ þæs monnes gear; & heo geweligæþ ðæs monnes mod; & heo tobræd his gem&aelig;ru; & heo clænsæþ alle his gyltæs.
22	146r	24	alteration	hwæt	oft	above line	‘hwæt’ struck through	main	B3.2.16	[001000 (40)] Ðonne cwyð Sanctus Agustinus: Toforan eallum oðrum ðingum ic eow bidde and ðurh þæne ondrædendlican domes dæg is eow halsige, þæt, swa oft swa ge eow gemænelice gebeorscipas gegearwiað, ge ða fatu ðæs micclan gemetes, ðe þreo men oððe feower.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
22	147r	3	alteration	syfernysse bodian	god	above line	btw. words	main	B3.2.16	[001500 (57)] And ðas ðing he sægð na þæt an læwædum mannum, ac eac gehadedum, forðan ðe hit is ðe wyrse, þe manega preostas, ðe synt þære micclan endebyrdnysse, þæt hi sceolon oðrum mannum ðære syfernysse god bodian , nabbað naðer ne ða sceame for mannum, ne ðæne ege for gode, þæt hi hit sylfe ærest ne don, and eac oðre swa feala, swa hi mæst mægon, oferdrenceað.
22	147r	25	alteration	naman ægene	hira	above line	btw. words	main	B3.2.16	[001800 (70)] Na þæt an ðurh libbendra manna naman, ac eac þurh engla and haligra manna, wenað, þæt hi him micelne wurðscipe mid ðam gegearwian, gif hi hio sylfe mid swiðlicre druncennysse oferlecgað, and nyton, þæt nane men ne doð halgum englum and halegum mannum swa hefigne teonan, swa ða ðe on heora naman hira agene sawle ðurh oferdrinc ofsleað.
22	147v	6	alteration	lust__	lice	above line	finally, above erasure	main	B3.2.16	[001900 (75)] Men ða leofestan, us is swiðe micel ðearf, þæt we eadmodlice hyrcnian ðysum eadigan lareowum and ðysum halgum bocum and us sylfe forhabban fram þisum unðeawe, forðan ðe þa ðe hira bebodu lustlice gehyran willað and getreowlice gefyllað, hi habbað ece mede mid gode and mid his halgum.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
22	147v	24	alteration	warngenne	i	above line	medially (warnigenne)	main	B3.2.16	[002400 (89)] Ælcum geleaffullum men is eac swiðe to warnigenne wið manaða, forðan ðe hi synt swiðe forbodene ægðer ge on ðære ealdan æ; ge on ðam godspelle.
22	148r	10	alteration	fam	r	above line	medially (fram)	main	B3.2.16	[002600 (95)] Eac is manna gehwilcum þearf, þæt he hine forhæbbe fram leasum cyðnyssum, forðam hit is swiðe hefig gylt and fram urum drihtne sylfum forboden, ða he wið Moysen spræc on ðære dune, þe man hæt Sinai, and ðus cwæð; <i>Non falsum testimonium dices</i>; þæt is: Ne sæge ðu na lease cyðnysse.
22	148r	18	alteration	acwænced	c	above line	medially (accwænced)	main	B3.2.16	[002700 (99)] And Salomon cwæð; þæt leasa gewita ne sceolde beon ungewitnod, and swa hwilc man swa sægð; leasunga on his nehstan, his leohtfet bið acw&aelig;nced on ðam ytemestan dæge.
22	148r	20	alteration	æniges mannes	weoruldlices	above line	btw. words	main	B3.2.16	[002800 (102)] And se ðe þæt soð wat and hit for &aelig;niges woruldlices mannes ege forsugað; he gecigð godes yrr ofer hine.
22	148v	2	alteration	ponne	for ege	above line	‘ponne’ struck through	main	B3.2.16	[003000 (106)] On feower wisan bið rihtwisnys on dome forhwyrfed: for ege and for gytsunge and for hatunga and for lufe.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
22	148v	21	alteration	þaliað	o	above line	medially (þoliað)	main	B3.2.16	[003600 (118)] And miccle swiður synt to bemænenne þa ðe þa earman ofðricceað mid unrihte, þonne þa ðe þæne teonan &thorn;olia&eth; , forðan ðe þa ðe þæne teonan þoliað, geendiað hredlice þa hwilwendlican yrmðe, ac ða þe hi mid unrihte bereafiað, beoð betæhte ecum ligeum.
44	150v	9	alteration	min	e	above line	finally; ‘ne’ underdotted	main	B1.2.9	[000400 (67.8)] Dauides bearn. gemiltsa me . min dohtor is yfele fram deofle gedreht. and awedd;
44	151r	14	alteration	ðeode	a	above line	finally; final ‘e’ underdotted (ðeoda)	main	B1.2.9	[002800 (68.54)] Farað. and lærað. ealle &eth;eoda . and fulliað hi on naman þæs ælmihtigan fæder. and his suna. and þæs halgan gastes. and lærað hi þæt hi healdon ealle ða ðing þe ic eow bebead;
44	151r	15	alteration	healdan	o	above line	medially (healdon)	main	B1.2.9	[002800 (68.54)] Farað. and lærað. ealle ðeoda. and fulliað hi on naman þæs ælmihtigan fæder. and his suna. and þæs halgan gastes. and lærað hi þæt hi healdon ealle ða ðing þe ic eow bebead;
44	151v	4	alteration	hiwrædana	e	above line	finally; ‘a’ underdotted	main	B1.2.9	[003400 (69.67)] Ne eom ic asend buton to ðam sceapum israhela hiwr&aelig;dene . þe losedon;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
44	151v	4	alteration	losodon	e	above line	medially (losedon)	main	B1.2.9	[003400 (69.67)] Ne eom ic asend buton to ðam sceapum israhela hiwrædene. þe losedon ;
44	151v	13	alteration	ðeoda	e	above line	finally (ðeode)	main	B1.2.9	[003700 (69.75)] Ac ða ða he geseah þæt se mæsta dæl ðære &eth;eode his lare forsawon. and sume eac ymbe his lif syrwdon. ða forlet he hi on heora geleafleaste. and geceas ða hæðenan leoda þe geond ealne middaneard on deofolgyldum gelyfdon oð þæt;
44	151v	14	alteration	folet	r	above line	medially (forlet)	main	B1.2.9	[003700 (69.75)] Ac ða ða he geseah þæt se mæsta dæl ðære ðeode his lare forsawon. and sume eac ymbe his lif syrwdon. ða forlet he hi on heora geleafleaste. and geceas ða hæðenan leoda þe geond ealne middaneard on deofolgyldum gelyfdon oð þæt;
44	151v	15	alteration	geceas hæðenan	ða	above line	btw. words	main	B1.2.9	[003700 (69.75)] Ac ða ða he geseah þæt se mæsta dæl ðære ðeode his lare forsawon. and sume eac ymbe his lif syrwdon. ða forlet he hi on heora geleafleaste. and geceas &eth;a h&aelig;&eth;enan leoda þe geond ealne middaneard on deofolgyldum gelyfdon oð þæt;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
44	152v	11	alteration	underðeode	d	above line	medially (underðeodde)	main	B1.2.9	[006200 (70.116)] We cristene men soðlice licgað under godes mysan. and etað þa cruman his gastlican lare. for ðan ðe we sind eadmodlice mid lichaman and mid sawle godcundlicum spræcum under&eth;eodde. to gefyllenne his beboda. þæt he us his behat gelæste;
44	152v	13	alteration	7 __	cwæð	above line	above erasure	main	B1.2.9	[006300 (70.120)] Drihten andwyrde. þam chananeiscum wife. and cw&aelig;&eth;;
44	152v	16	alteration	bysne	e	above line	medially; final 'e' underdotted (bysen)	main	B1.2.9	[006700 (71.123)] Mid ðam is geseald bysen urum fulluhte. þæt ða unsprecendan cild beoð gehealdene on ðam fulluhte ðurh geleafan þæs fæder. and ðære moder. and þæs foresprecendan godfæder. ðeah ðe þæt cild nyten sy;
45	153r	14	alteration	ðære	a	above line	finally (ðæra)	main	B1.2.15	[000500 (127.13)] Drihten cwæð to &eth;&aelig;ra ludeiscra menigu. and to þam ealdorbiscopum;
45	153v	16	alteration	ðu eart	ne	above line	btw. words	main	B1.2.15	[002300 (128.37)] Ða cwædon ða iudeiscan him to. Gyt &eth;u ne eart fiftig geara. and gesawe ðu abraham;
45	153v	18	alteration	sæcge ær	ic eom	above line	btw. words	main	B1.2.15	[002500 (128.39)] Soð soð ic eow secge. Ic eom &aelig;r ðan ðe abraham wære;
45	154r	8	alteration	neron	æ	above line	medially (næron)	main	B1.2.15	[003300 (128.50)] Þa iudeiscan wæron fram gode. and hi n&aelig;ron fram gode;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
45	154r	22	alteration	forspenð	æ	above line	medially (fospænð)	main	B1.2.15	[003900 (129.63)] Wite gehwa se ðe oðerne to leahtrum forspen&eth; . þæt he is manslaga. þonne he ðæs oðres sawle forpærð. þurh his yfelum tihtingum;
45	154v	1	alteration	oðræs	e	above line	medially (oðres)	main	B1.2.15	[003900 (129.63)] Wite gehwa se ðe oðerne to leahtrum forspenð. þæt he is manslaga. þonne he ðæs o&eth;res sawle forpærð. þurh his yfelum tihtingum;
45	155r	2	alteration	Smea gehwa	nu	above line	btw. words	main	B1.2.15	[005100 (130.87)] Smeage nu gehwa on his mode. gif ðas beboda and oðre þillice habbað ænigne stede on his heortan. ðonne tocnæwð he hwæðer he is fram gode;
45	155r	13	alteration	wolden	o	above line	medially (woldon)	main	B1.2.15	[005600 (130.96)] Samaria hatte an burh. ða burh forsawon þa ludeiscan to ðan swiðe. þæt swa hwilcne swa hi to hospe habban woldon . ðonne cwædon hi be ðam þæt he wære samaritanisc;
45	155r	14	alteration	cwedon	æ	above line	medially (cwædon)	main	B1.2.15	[005600 (130.96)] Samaria hatte an burh. ða burh forsawon þa ludeiscan to ðan swiðe. þæt swa hwilcne swa hi to hospe habban woldon. ðonne cw&aelig;don hi be ðam þæt he wære samaritanisc;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
45	155r	16	alteration	cwæðað	e	above line	medially (cweðað)	main	B1.2.15	[005700 (130.99)] Twa bysmorlice word hi cwædon to criste. An is þæt he wære samaritanisc. oðer þæt he deofol on him hæfde. þæt we cwe&eth;a&eth; on englisc be wodum menn. þu eart wod;
45	155r	18	alteration	næfne	d	above line	medially (næfde)	main	B1.2.15	[005800 (130.101)] Þa wiðsoc crist swiðe rihtlice. þæt he deofol on him n&aelig;fde. ac he ne wiðsoc þæt he nære samaritanisc. for ðan ðe samaritanisc is gecweden hyrde. and he is se soða hyrde. swa swa se witega cwæð;
45	156r	5	alteration	ðisum (abbrev.) life	daedlicum	above line	btw. words (w/ insertion mark)	main	B1.2.15	[007000 (131.129)] Soðlice crist. ær ðan ðe he acenned wære geceas him mæden to meder. and wæs buton ælcere synne acenned. and mid wundrum geswutelode þæt he god is. and swa lange leofode on &eth;isum deadlicum life. swa he sylf wolde. and be his agenum dihte deað geceas. and gewat ða ða he wolde;
45	156r	8	alteration	bædde	e	above line	medially (bedde)	main	B1.2.15	[007100 (131.134)] On ðære byrgene he læg swa lange swa he wolde. he aras of ðære byrgene ða ða he wolde swilce of anum bedde;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
45	156r	19	alteration	bodunga	e	above line	finally (bodunge)	main	B1.2.15	[007800 (132.145)] Her sealde crist bysne eallum lareowum. þæt hi ne sceolon for yfelra manna ðwyrnysse. heora bodunge aleccan. ac swiðor geeacnian. swa swa se hælend dyde. ða ða he ðæra iudeiscra hospword gehyrde;
45	156r	21	alteration	cwædan	o	above line	medially (cwædon)	main	B1.2.15	[007900 (132.150)] Þa iudeiscan cw&aelig;don . Nu we oncnawað. þæt ðu eart wod;
45	157r	4	alteration	oncneon	w	above line	medially (oncnewon)	main	B1.2.15	[009500 (133.177)] Gif hi soðlice þone halgan fæder oncneowon . ðonne underfengon hi mid geleafan his ancennedan sunu. þe he asende to middanearde;
45	157r	5	alteration	und_rfengon	e	above line	medially, above erasure	main	B1.2.15	[009500 (133.177)] Gif hi soðlice þone halgan fæder oncneowon. ðonne underfengon hi mid geleafan his ancennedan sunu. þe he asende to middanearde;
45	157v	7	alteration	stafo__	de	above line	finally, above erasure	main	B1.2.15	[010600 (133.199)] Witodlice þæt ðeoh getacnode his cynn. and abraham ðurh witegunge stafode þone að. þa ða he geseah drihtnes dæg toward of his sæde;
45	157v	12	alteration	gære	a	above line	finally (gæra)	main	B1.2.15	[011000 (134.205)] Hwæt la. Git ðu ne eart fiftig gæara . and gesawe ðu abraham? Drihten him andwyrde;
45	158r	7	alteration	Soðlice	se hælend	above line	before word	main	B1.2.15	[011900 (134.223)] Se h&aelig;lend so&eth;lice hine behydde. and eode of ðam temple;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
45	158r	14	alteration	7 behidde	he	above line	btw. words	main	B1.2.15	[012200 (134.229)] He behydde hine lichamlice wið þæra iudeiscra stæninge. and he behydde hine gastlice fram heora stænenum heortum;
45	158v	8	alteration	betux	w	above line	medially (betwux)	main	B1.2.15	[012800 (135.243)] Þæt Israhela folc. ða ða hit ferde fram egypta lande wearð on ðam westene wiðerræde ongean god. þa sende he betwux him fyrene næddran. þa totæron ðæs folces fela manna and to deaðe geættron;
45	158v	15	alteration	7 manode	pæt (abbrev.) he	above line	btw. words	main	B1.2.15	[013100 (135.249)] Hwæt ða moyses for ðam folce gebæd. and God þærrihte bebed moyse þæt he geworhte ane ærene næddran. and sette up to tacne. and &thorn;&aelig;t he manode þæt folc þæt swa hwa swa fram ðam næddrum abiten wære. besawe up to ðære ærenan næddran. and he wurde gehæled;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
45	158v	15	alteration	næddram	u	above line	medially (næddrum)	main	B1.2.15	[013100 (135.249)] Hwæt ða moyses for ðam folce gebæd. and God þærrihte bebead moyse þæt he geworhte ane ærene næddran. and sette up to tacne. and þæt he manode þæt folc þæt swa hwa swa fram ðam n&aelig;ddrum abiten wære. besawe up to ðære ærenan næddran. and he wurde gehæled;
45	159r	5	alteration	synne	a	above line	finally (synna)	main	B1.2.15	[013700 (135.260)] Swa eac crist hæfde ure gelicnysse. ac he næfde nane synne on his leomum. ac ðurh his upahafennysse on ðære rode he gehælede ure synna ;
45	159r	7	alteration	Ðære	a	above line	finally (Ðæra)	main	B1.2.15	[013900 (135.264)] &ETH;&aelig;ra nædrena geslit wæs deadlic. Cristes deað wæs liflic;
45	159r	11	alteration	forspen	o	above line	medially (forsweon)	main	B1.2.15	[014100 (135.266)] Hwæt gemænð þæt? We behealdað cristes deað. þæt us se deað ne derige. þe of ðære næddran asprang. seo ðe Adam forspeon ;
45	159r	20	alteration	gebroðra	u	above line	finally (gebroðru)	main	B1.2.15	[014700 (136.277)] Mine gebro&eth;ru uton behealdan þone ahangenan crist. þæt we beon fram ðam ættrigum synnum gehælede;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
23	162r	17	alteration	twyls	altered to ‘twelf’	on line		?	B3.2.18. 3	[005300 (92)] Ac hwi ne wenst þu þæt ic ne mihte biddan minne fæder þæt he me gegearwode ma þonne twelf þusenda weroda engla on fultum to gefeohte.
23	162v	6	alteration	ænde 7	gesion	above line	btw. words	main	B3.2.18. 3	[005700 (102)] And Petrus wæs feorran fyligende oð ðone cafertun, and þær æt ðam gate gesæt mid ðam þegnum þæt he wolde geseon þone ende.
23	164r	4	alteration	forlæta	n	above line	finally	main	B3.2.18. 3	[009200 (163)] Þa sceolde se gerefa on ðam symbeldæge forl&aelig;tan þam folce ænne gebundenne ræpling swylcne hi sylfe woldon.
24	168v	14	alteration	stadað	n	above line	medially (standað)	main	B3.2.22	[002200 (61)] Ealle godcundlice gesceafta standa&eth; on drihtnes gewealdum, forðan ðe he is se ilca god, se ðe ealle gesceafta gesceop and geworhte.
24	172r	25	alteration	eamodnysse	d	above line	medially (eamodnysse)	main	B3.2.22	[008000 (188)] Þæt we sibbe and lufan and eamodnysse us betweenan healden and þæt ure æghwylc on oðres god fægnige and æghwylc oðrum to gode fultumige and eac þætte æghwylc man wið oðerne arful sy, ge on wordum, ge on dædum, ge on ðeningum, ge on ælcum þæra goda, þe he him to are gecweðen oððe gedon mæge.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
27	197v	21	alteration	ð̅a æt	eft	above line	btw. words	later (prob. one of the other main scribes)	B1.1.17	[002600 (301.49)] &THORN;a &aelig;t nehstan com se hælend to his leorningcnihtum. þær hi gegaderode wæron. & cwæð him to.
27	197v	26	alteration	cwæð (abbrev.) heom (abbrev.)	he	above line	btw. words	later	B1.1.17	[003000 (301.52)] Þa cw&aelig;&eth; he him to: hwi synd ge afærede. & mislice þencað be me.
27	198r	5	alteration	pa þis	he	above line	btw. words	later	B1.1.17	[003300 (301.55)] Þa &eth;a he &thorn;is cwæð,. þa æteowde he him ægðer ge handa: ge fet: ge sidan. þe he on gewundod wæs.
27	199r	17	alteration	freostid	l	above line	medially (freolstid)	main	B1.1.17	[005700 (302.96)] Þæs hælendes ærist is ure freolstid & blis: for ðan ðe he gelædde us mid his æriste to ðære undeadlicnysse. þe we to gesceapene wæron.
28	202v	1	alteration	__teoð	of	above line	initially, above erasure	main	B1.1.18	[001100 (307.10)] & þam þe ge ofteo&eth; þa forgifenysse: þam bið oftogen.
28	202v	7	alteration	7 his	on	above line	btw. words	main	B1.1.18	[001500 (307.14)] Ne gelyfe ic þæt he of deaðe arise: buton ic geseo þa dolhswaðu on his handum. &amp; on fotum. & on sidan.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
28	203r	21	alteration	þone he	ðe	above line	btw. words	main	B1.1.18	[003200 (308.38)] Þone lichaman he æteowde to grapienne. &thorn;one &thorn;e he in brohte beclysedum durum.
28	203r	23	alteration	þeahhwæðære	e	above line	medially (þeahhwæðere)	main	B1.1.18	[003300 (308.40)] His lichama wæs grapiendlic: And &thorn;eahhw&aelig;&eth;ere unbrosniendlic.
28	204r	21	alteration	wælhrowum	e	above line	medially (wælhreowum)	main	B1.1.18	[004900 (309.69)] Hi sæton beclyse. for ogan. iudeiscas folces on anum huse: Ac syððan hi wæron gefyllede mid þam halgum gaste. hi wurdon swa gehyrte & swa cene. þæt hi bodedon freolice godes naman. reðum cynegum. & w&aelig;lr&aelig;wum.
28	205r	15	alteration	thomen	a	above line	medially (thoman)	main	B1.1.18	[006500 (310.100)] He cwæð to &thorn;oman.
28	205r	20	alteration	word her	ðe	above line	btw. words	main	B1.1.18	[006800 (310.102)] Swyðe blissiað þas word us: &thorn;e her æfterfylliað; gesælige beoð þa ðe me ne gesawon: & þeah on me gelyfað.
28	205r	22	alteration	lichaman gesawon	ne	above line	btw. words	main	B1.1.18	[006900 (310.104)] Mid þam cwyde sind þa ealle getacnode þe crist on lichaman ne gesawon: & þeahhwæðere hine healdað on heora mode. þurh geleafan.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
28	205v	5	alteration	ny	u	above line	finally (nu)	main	B1.1.18	[007400 (311.111)] We sprecað ymbe ærist: Nu sind sume menn þe habbað twynungæ be æriste: & þonne hi geseoð deadra manna ban: þonne cweþað hi.
28	205v	9	alteration	specon	r	above line	medially (sprecon)	main	B1.1.18	[007500 (311.112)] Hu magon ðas ban beon geedcucade. swilce hi wislice sprecan : Ac we cweðað þærtogeanes. þæt god is ælmihtig. & mæig eall þæt he wyle: He geworhte heofonas. & eorðan & ealle gesceafta buton antimbre.
28	205v	12	alteration	eoðan	r	above line	medially (eorðan)	main	B1.1.18	[007500 (311.112)] Hu magon ðas ban beon geedcucade. swilce hi wislice sprecan: Ac we cweðað þærtogeanes. þæt god is ælmihtig. & mæig eall þæt he wyle: He geworhte heofonas. & eor&eth;an & ealle gesceafta buton antimbre.
28	205v	19	alteration	magon	e	above line	medially (magen)	main	B1.1.18	[007800 (311.118)] He worhte adam of lame: nu ne mage we asmeagean hu he of þam lame flæsc worhte. & blod. ban. & fell. fex. & næglas.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
28	206r	10	alteration	ðe ær	we	above line	btw. words	main	B1.1.18	[008400 (311.128)] Ðeah cyld forðfare oððe forwerod mann: þeahhwæðre hi cumað to ðære ylde &thorn;e we &aelig;r cwædon: hæfð þeah gehwa his agenne westm. þe he on þisum life hæfde. oððe habban sceolde gif he his gebide.
28	206r	24	alteration	deaðes	a	above line	medially (deaðas)	main	B1.1.18	[008700 (312.136)] Hit bið þonne swa swa crist cwæð þæt nan wer ne wifað. Ne wif ne ceorlað. Ne team ne bið getymed. Ne hi dea&eth;es ne abyriað syððan: Ac beoð englum gelice: þonne hi mid englum wuniað.
28	206v	3	alteration	fulfremednys	sib	above line	after word; 'nys' struck through	main	B1.1.18	[008900 (312.139)] Ne bið þær sorh ne sar. ne nan gedreccednys: ac bið fulfremed syb. & singal blis. & beoð cuðe ge ða ðæ ær cuðe wæron ge ða ðe uncuðe wæron: wuniende on broðerlicere lufe mid gode a on ecnysse. AMENN.
29	206v	12	alteration	gesyð	h	above line	medially (gesyhð)	main	B1.1.19	[000300 (313.5)] Se hyra. se ðe nys riht hyrde. he gesih&eth; þone wulf cuman. & he forlæt þe sceap & flihð.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
29	207r	6	alteration	geswutolode	e	above line	medially (geswutelode)	main	B1.1.19	[001300 (313.17)] He dyde swa swa he manede. & mid þam he geswutelode hwæt he bebead. God hyrde wæs petrus. & god wæs paulus. & gode wæron þa apostoli þe heora lif sealdon for godes folce. & for rihtum geleafan ac heora godnys wæs of ðam heafde þæt is crist þe is heora heafod. & hi sind his lima.
29	207r	26	alteration	un_trangan	uman	above line	finally; ‘angan’ struck through	main	B1.1.19	[001700 (314.30)] He sceal him fore gebiddan þæt god gehælde þa strangan. & gehæle ða untruman .
29	207v	25	alteration	ðrh	u	above line	medially (ðurh)	main	B1.1.19	[002800 (314.44)] Þonne se reða deoful: tihð þa cristenan men sume to forlire: sume he ontendt to gitsunge: Sume he arærð to modignysse: & sume he &thorn;urh graman totwæmð: & mid mislicum costnungum gastlice ofslyhð.
29	208r	4	alteration	n	e	above line	finally	main	B1.1.19	[003000 (315.49)] Ne flihð he na mid lichaman: ac mid mode.
29	208r	8	alteration	gecwedan	e	above line	medially (gecweden)	main	B1.1.19	[003200 (315.51)] He flihð for ðan ðe he is hyra: & na hyrde: swilce hit swa gecweden sy: ne mæg se standan ongean fræcednyssa þæra sceapa: Se ðe ne gymð þæra sceapa mid lufe: ac tylað his sylfes. þæt is þæt he lufað þa eorðlican gestreon. & na godes folc.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
29	208r	9	alteration	frecednysse	a	above line	finally (frecednyssa)	main	B1.1.19	[003200 (315.51)] He flihð for ðan ðe he is hyra: & amp; na hyrde: swilce hit swa gecweden sy: ne mæg se standan ongean fr&aelig;cednyssa þæra sceapa: Se ðe ne gymð þæra sceapa mid lufe: ac tylað his sylfes. þæt is þæt he lufað þa eorðlican gestreon. & amp; na godes folc.
29	208r	13	alteration	ec	a	above line	medially	main	B1.1.19	[003300 (315.55)] Wulf bið eac se unrihtwisa rica. þe bereafað þa cristenan. & amp; þa eaðmodan mid his ricceter ofsit: Ac se hyra oððe se medgilde ne gedyrstlæhð þæt he his unrihtwisnysse wiðstande þæt he ne forleose his wurðmynt & amp; þa woruldlican gestreon þe he lufað swiðor þonne þa cristenan menn.
29	208v	13	alteration	getimege	i	above line	medially (getimige)	main	B1.1.19	[004200 (315.70)] Ge sceolon beon geornfulle to eower agenre þearfe: þeah hit swa getimige þæt se lareow gimeleas beo & amp; doð swa swa crist tæhte.
29	208v	23	alteration	oncneowan	o	above line	medially (oncneowon)	main	B1.1.19	[004800 (315.75)] Ac behealde ge: hwæðer ge synd godes scp: hwæðer ge hine git oncneowon . Hwæðer ge mid soðfæstnysse hyne lufiað.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
29	209r	7	alteration	geherað	y	above line	medially (gehyrað)	main	B1.1.19	[005300 (316.82)] & þa ic sceal lædan. & hi gehyra&eth; mine stemne. & sceal beon an eowd. & an hyrde.
30	209v	3	alteration	ofrunge	f	above line	medially (offrunge)	main	B1.2.21	[000200 (169.4)] Ða gelæhton hine þa hæðenan. and gelæddon to heora deofolgylde þær ðær wæs an ormæte draca. se ofsloh ðærrihte ðæs hæþengildan sunu. se ðe bær þa storcyllan to ðære offrunge ;
30	209v	6	alteration	p_ilippus	h	above line	medially, above erasure	main	B1.2.21	[000300 (169.7)] Se draca ofsloh eac twegen gerefan ðære ylcan scire. on þæra hæftnedum wæs se apostol Philippus gehæfd;
30	209v	23	alteration	bebode	e	above line	medially (bebeode)	main	B1.2.21	[001300 (169.19)] Ic ðe bebeode on naman hælendes cristes. þæt ðu gewite of ðyssere stowe. and far to westene ðær ðær manna drohtnung nis. and þu nanum men on ðinum framfære ne drece;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
30	209v	24	alteration	ð	u	above line	finally	main	B1.2.21	[001300 (169.19)] Ic ðe bebeode on naman hælendes cristes. þæt &eth;u gewite of ðyssere stowe. and far to westene ðær ðær manna drohtnung nis. and þu nanum men on ðinum framfære ne drece;
30	210v	19	alteration	oðra	e	above line	finally (oðre)	main	B1.2.21	[002300 (170.49)] Þurh ða mædenu begeat se ælmihtiga wealdend fela o&eth;re mædenu. to his mæran wuldre;
30	211v	2	alteration	oluendas	e	above line	medially (oluendes)	main	B1.2.21	[003200 (171.70)] He geheold cristes setl geond ðrittig geara fæc. and gelome ðingode for ðæs folces gyltum. bigende his cneowu on gebedum symle. swa þæt him weoxon. wearrige ylas. on olfendes gelicnysse. on his liðegum cneowum;
30	211v	6	alteration	gelefdon	y	above line	medially (gelyfdon)	main	B1.2.21	[003400 (171.75)] Sume hi gelyfdon ðurh lacobes lare. sume wiðsocon. ðone soðan hælend;
30	211v	12	alteration	onbiht	s	above line	medially (onbihst)	main	B1.2.21	[003600 (171.78)] Ðu eart eal rihtwis. and nanum ne onbihst . we biddað þæt þu astige to ðam sticelan scylfe. þæt we ðe ealle geseon. and ðine stemne gehyron. hwilce cyðnysse ðu wilt. cyðan be criste;
30	211v	18	alteration	pu _____ wer	rihtwisaste	above line	above erasure	main	B1.2.21	[003800 (172.83)] &ETH;u rihtwisosta wer þe we wyllað gehyran. cyð us nu be criste. ðe acweald wæs on rode;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
30	212r	2	alteration	wundrodon	l	above line	medially (wuldrodon)	main	B1.2.21	[004000 (172.88)] Ða wurdon ða geleaffullan. æfter þissere clypunge micclum gegladode. and wuldrodon god. cweðende Osanna. ðam soðan hælende;
30	212r	11	alteration	cwæð	spræc	above line	‘cwæð’ struck through, then erased	main	B1.2.21	[004200 (172.94)] Ða ongunnon ða clypian. þe þæt gedwyld lufodon. þæt se rihtwisa dwelode. þe swa be drihtne spr&aelig;c ;
30	212r	15	alteration	cneowa	u	above line	finally (cneowu)	main	B1.2.21	[004400 (172.97)] Ac he næs acweald ðurh ðam healican fülle. ac gebigde his cneowu on gebedum sona. and bæd þone ælmihtigan for ðam arleasum cwellerum. þæt he him forgeafe þa fyrnlican synne;
30	212v	12	alteration	hira	e	above line	finally (hire)	main	B1.2.21	[005000 (173.112)] Ða wolde heo cealfian. on gesihðe þæs folces. ac heo eanode lamb. ongean hire gecynde;
32	215v	17	alteration	orlice	g	above line	medially (orglice)	main	B1.2.23	[001300 (176.82)] Aurelianus andwyrde orgelice swiðe. Ic ana gewealde. ealles middaneardes. and ðu specst ðus dystiglice. swilce to sumum deman. ac ðin sawul sceal. swiðe getintregod. gewitan of ðam lichaman. ær ic ðe forlæte;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
32	216r	16	alteration	wudewe	u	above line	medially (wuduwe)	main	B1.2.23	[002100 (177.98)] Ða sende seo cwen. ðis ærende him to. beorh ðe ic bidde. and forlæt ðone biscop. elles ðu earma scealt. yfelum deaðe sweltan. and ic beo forlæten. wudewe on life;
32	216r	26	alteration	gefyrn gelyfde	he	above line	btw. words	main	B1.2.23	[002500 (177.105)] Þa axode se casere. þone ænne preost. hu his nama wære. oððe hu gefyrn he gelyfde ;
32	216v	15-16	alteration	getruwade	o	above line	medially (getruwode)	main	B1.2.23	[003300 (177.119)] Þeodolus sæde þæt he truwode on god. þæt he nære ascyred fram soðum martirdome. þæs halgan weres his holdan papan;
32	216v	17	alteration	soðam	u	above line	medially (soðum)	main	B1.2.23	[003300 (177.119)] Þeodolus sæde þæt he truwode on god. þæt he nære ascyred fram so&eth;um martirdome. þæs halgan weres his holdan papan;
32	216v	23	alteration	onbugon	a	above line	medially (onbugan)	main	B1.2.23	[003400 (178.121)] Ða het se wælhreowa. gewriðan ðone papan. and ðone oðerne preost to his hricge hindan. and wurpan hi begen. into byrnendum ofne. and het ðeodolum. standan æt ðam muðe. þæt he for ðam ogan. him abugan sceolde;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
32	216v	23	alteration	seolda	c	above line	medially (sceolda)	main	B1.2.23	[003400 (178.121)] Ða het se wælhreowa. gewriðan ðone papan. and ðone oðerne preost to his hricge hindan. and wurpan hi begen. into byrnendum ofne. and het ðeodolum. standan æt ðam muðe. þæt he for ðam ogan. him abugan sceolde ;
32	217r	3	alteration	wæs	iu	above line	‘wæs’ struck through	main	B1.2.23	[003600 (178.127)] Ða clypode se papa. to ðam oðrum preoste. Broðor ðeodole. Gang hider into us. se ylca is herinne. ðe giu ær ahredde. ða gelyfedan cnihtas. wið nabochoonosor. ðe hi gebundene wearp into byrnendum ofne;
32	217r	12	alteration	ofmætum	r	above line	medially (ormætum)	main	B1.2.23	[003900 (178.133)] Þis wearð ða gecyd þam casere sona. and he wearð geangsumod. mid orm&aelig;tum graman. and het beheaf dian ða halgan preostas. and ðæs papan lima. gelome prician. oð þæt he swulte. ðurh swylcum pinungum;
32	217r	21	alteration	me pas	seo wæs eall isen 7 eac byrnende. 7 wearp hi ða to me	right margin	btw. words	main	B1.2.23	[004300 (178.140)] Sum mære iungling. com mid gyrde to me. seo w&aelig;s eal isen. and eac byrnende. and wearp hi &eth;a to me. &eth;as word cweðende. hafa ðe aureliane swa ðu sylf gecure. and ic siððan cwacode eal on fefore. gebide nu for me. þone god ðe ðu wurðast;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
32	217v	7	alteration	byrgennem	u	above line	medially; final 'e' erased (byrgennum)	main	B1.2.23	[004600 (178.149)] He gewat ða of worulde to wælhreawum cwicsuslum. and Seueriana gecom to ðæra halgena byrgenum . mid hæran gescrydd. and þær wunade swa. oð þær Sixtus biscop com fram eastdæle. and þær be hire bene biscop gehadode. ðe mihte behwyrfan. ða halgan martiras. mid gastlicum sangum. and godes gerihtum;
32	217v	8	alteration	wonode	u	above line	medially (wunode)	main	B1.2.23	[004600 (178.149)] He gewat ða of worulde to wælhreawum cwicsuslum. and Seueriana gecom to ðæra halgena byrgenum. mid hæran gescrydd. and þær wunade swa. oð þær Sixtus biscop com fram eastdæle. and þær be hire bene biscop gehadode. ðe mihte behwyrfan. ða halgan martiras. mid gastlicum sangum. and godes gerihtum;
46	218v	10	alteration	bigencgum (abbrev.)	e	above line	finally (bigencge)	main	B1.2.18	[000900 (150.24)] Þa cwæð god to moysen. healdað þisne dæg on eowerum gemynde. and freolsiað hine mærice on eowerum cynrenum. mid ecum biggencge . and etað þeorfne hlaf symle seofon dagas æt ðissere freolstide;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
46	219r	4	alteration	aget	a	above line	medially (ageat)	main	B1.2.18	[001300 (151.38)] Þæt unscæððige lamb þe se ealda israhel ða ofsnað. hæfde getacnunge æfter gastlicum andgite cristes ðrowunge. se ðe unscæððig for ure alysednysse. his halige blod ageat ;
46	219v	1	alteration	for_heafde	an	above line	medially, above erasure	main	B1.2.18	[001800 (151.55)] And we sceolon mearcian ure forewearde heafod. and urne lichaman mid cristes rodetacne. þæt we beon ahredde fram forwyrde. þonne we beoð gemearcode ægðer ge on foranheafde . ge on heortan mid blode þære drihtenlican ðrowunge;
46	219v	4	alteration	ahrædde	e	above line	medially (ahredde)	main	B1.2.18	[001900 (151.59)] Ðæt Israhela folc ætt þæs lambes flæsc on heora eastertide þa þa hi ahredde wurdon. and we ðicgað nu gastlice cristes lichaman. and his blod drincað. þonne we mid soðum geleafan þæt halige husel ðicgað;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
46	219v	10	alteration	seofan	o	above line	medially (seofon)	main	B1.2.18	[002000 (152.64)] Þone timan hi heoldon him to eastertide seofon dagas mid micclum wurðmynte ðe hi ahredde wurdon wið pharao. and of ðan earde ferdon. swa we eac cristene men healdað cristes ærist us to eastertide þas seofon dagas. for ðan ðe we sind þurh his ðrowunge and æriste alysde. and we beoð geclænsode þurh ðæs halgan huselganges. swa swa crist sylf cwæð on his godspelle;
46	220r	11	alteration	abacan	e	above line	medially (abacen)	main	B1.2.18	[003100 (152.86)] Nu smeadon gehwilce men oft. and gyt gelome smeagað. hu se hlaf þe bið of corne gegearcod and ðurh fyres hætan abacen . mage beon awend to cristes lichaman. oððe þæt win ðe bið of manegum berium awrunge. weorðe awend þurh ænigre bletsunge to drihtnes blode;
46	220r	13	alteration	awrunge	e	above line	medially (awrunge)	main	B1.2.18	[003100 (152.86)] Nu smeadon gehwilce men oft. and gyt gelome smeagað. hu se hlaf þe bið of corne gegearcod and ðurh fyres hætan abacen. mage beon awend to cristes lichaman. oððe þæt win ðe bið of manegum berium awrunge . weorðe awend þurh ænigre bletsunge to drihtnes blode;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
46	220v	16- 17	alteration	brosnigend__	licum	above line	finally, above erasure	main	B1.2.18	[004400 (153.111)] Eac swilce þæt halige fantwæter þe is gehaten lifes wylspring. is gelic on hiwe oðrum wæterum. and is underþeod brosnunge. ac þæs halgan gastes miht genealæhð þam brośniendlicum wætere. ðurh sacerda bletsunge. and hit mæg siððan lichaman and sawle aðwean fram eallum synnum. ðurh gastlicere mihte;
46	220v	20	alteration	gesceafta	e	above line	finally (gesceafte)	main	B1.2.18	[004500 (153.117)] Efne nu we geseoð twa ðing on ðisum anum gesceafte . æfter soðum gecynde. þæt wæter is brośniendlic wæta. and æfter gastlicere gerynu hæfð halwende mihte;
46	221r	5	alteration	geleafan ____	đicgað	above line	after word, above erasure	main	B1.2.18	[004700 (153.121)] Gif we ða gastlican mihte ðæron tocnawað. þonne undergyte we þæt ðær is lif on. and forgifð undeadlicnysse ðam þe hit mid geleafan &thorn;icga&eth;;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
46	221r	15	alteration	gelifest	æ	above line	medially (gelifæst)	main	B1.2.18	[005100 (154.130)] Se lichama soðlice ðe crist on ðrowode wæs geboren of Marian flæsce. mid blode. and mid banum. mid felle. and mid sinum. on menniscum limum. mid gesceadwisre sawle geliff&aelig;st. and his gastlica lichama ðe we husel hatað is of manegum cornum gegaderod buton blode. and bane. limleas. and sawulleas. and nis for ði nan ðing þæron to understandenne lichamlice. ac is eall gastlice to understandenne;
46	221r	20	alteration	understadene	n	above line	medially (understandene)	main	B1.2.18	[005100 (154.130)] Se lichama soðlice ðe crist on ðrowode wæs geboren of Marian flæsce. mid blode. and mid banum. mid felle. and mid sinum. on menniscum limum. mid gesceadwisre sawle geliffæst. and his gastlica lichama ðe we husel hatað is of manegum cornum gegaderod buton blode. and bane. limleas. and sawulleas. and nis for ði nan ðing þæron to understandenne lichamlice. ac is eall gastlice to understandenne;
46	221v	15	alteration	geryno	u	above line	finally (gerynu)	main	B1.2.18	[006100 (154.153)] Þeos gerynu is wedd. and hiw. cristes lichama is soðfæstnyss;
46	221v	17	alteration	ðone	n	above line	medially (ðonne)	main	B1.2.18	[006200 (154.154)] Ðis wed we healdað gerynelice. oð þæt we becumon to ðære soðfæstnysse. and &eth;onne bið þis wedd geendod;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
46	221v	22	alteration	oðre	æ	above line	medially (oðære)	main	B1.2.18	[006500 (154.159)] We rðdað on &eth;&aelig;re bec ðe is gehaten <i>Uita patrum</i>. þæt twegen munecas bædon æt gode sume swutelunge be ðam halgan husle. and æfter ðære bene gestodon him mæssan;
46	222r	9	alteration	æteowde	e	above line	medially (æteowede)	main	B1.2.18	[006900 (155.167)] Eac se halga gregorius abæd æt criste. þæt he &aelig;teowode anum twynigendum wife. embe his gerynu. micele seðunge;
46	222r	21	alteration	drænc	e	above line	medially (drenc)	main	B1.2.18	[007300 (155.176)] Ealle ure forðfæderas wæron gefullode on wolcne. and on sæ. and ealle hi æton þone ylcan gastlican mete. and ealle hi druncon þone ylcan gastlican drenc ;
46	222r	22	alteration	7 stan	se	above line	btw. words	main	B1.2.18	[007400 (155.179)] Hi druncon soðlice of æfterfiligendum stane. and se stan wæs crist;
46	222v	10	alteration	ofriað	f	above line	medially (offriað)	main	B1.2.18	[008000 (155.190)] Hit wæron ða ylcan ðe we nu offria&eth; na lichamlice. ac gastlice;
46	222v	11	alteration	hwæne	e	above line	medially (hwene)	main	B1.2.18	[008100 (155.191)] We sædon eow hwene ær. þæt crist halgode hlaf. and win ær his ðrowunge to husle. and cwæð. þis is min lichama. and min blod;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
46	222v	15	alteration	wæstene	e	above line	medially (westene)	main	B1.2.18	[008200 (156.193)] Ne ðrowode he ða gyt. ac swa ðeah he awende ðurh ungesewenlicere mihte þone hlaf to his agenum lichaman. and þæt win to his blode. swa swa he ær dyde on þam westene . ær ðan ðe he to men geboren wurde. ða ða he awende ðone heofenlican mete to his flæsce. and þæt flowende wæter of ðam stane to his agenum blode;
46	222v	21	alteration	þe____ forbugan	nan mann	above line	btw. words	main	B1.2.18	[008400 (156.201)] Ne mænde crist ðone deað &thorn;e nan man forbugan ne mæg. ac he mænde þone ecan deað. þe sume of ðam folce for heora geleafleaste gearnodon;
46	223r	2	alteration	gelico_	don	above line	finally, above erasure	main	B1.2.18	[008500 (156.203)] Moyses. and AAron. and manega oðre of ðam folce þe gode gelicodon æton þone heofenlican hlaf. ac hi næron deade þam ecum deaðe. ðeah ðe hi gemænum deaðe forðferdon;
46	223r	15	alteration	gehalgad	o	above line	medially (gehalgod)	main	B1.2.18	[009000 (156.217)] Witodlice þis husel ðe nu bið gehalgod æt godes weofode is gemynd cristes lichaman. þe he for us geoffrode. and his blodes þe he for us ageat. swa swa he sylf het. doð þis on minum gemynde;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
46	223r	20	alteration	hal_____	gan husles	above line	after word, above erasure	main	B1.2.18	[009100 (156.220)] Æne þrowade crist ðurh hine sylfne. ac swa ðeah dæghwomlice bið his ðrowung geedniwod þurh gerynu þæs halgan husles. æt ðære halgan mæssan;
46	223r	22	alteration	geswutolod	e	above line	medially (geswutelod)	main	B1.2.18	[009200 (156.222)] For ði fremað seo halige mæsse micclum. ge þam lybbendum. ge ðam forðfarenum. swa swa hit for oft geswutelod is;
46	223v	4	alteration	limu	eo	above line	medially; 'i' erased (leomu)	main	B1.2.18	[009500 (157.229)] Ge soðlice sindon cristes lichama. and leomu ;
46	223v	16	alteration	gerynu _____ se	ure sibbe 7 ure annisse	above line	btw. words	main	B1.2.18	[010400 (157.241)] Crist gehalgode on his beode þa gerynu ure sibbe. and ure annysse. se ðe underfehð þære annysse gerynu. and ne hylt ðone bend þære soðan sibbe. ne underfehð he na gerynu for him sylfum. ac gecyðnysse togeanes him sylfum;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
46	224r	4	alteration	geofrod	f	above line	medially (geoffrod)	main	B1.2.18	[010700 (157.249)] Halige bec beodað þæt man gemencge wæter to ðam wine ðe to husle sceal. for ðan ðe þæt wæter hæfð þæs folces getacnunge. swa swa þæt win cristes blodes. and for ði ne sceal naðor buton oðrum beon geoffrod . æt ðære halgan mæssan. þæt crist beo mid us. and we mid criste. þæt heafod mid þam leomum. and ða leomu mid ðam heafde;
46	224r	8	alteration	geofrodon	f	above line	medially (geoffrodon)	main	B1.2.18	[010800 (157.255)] We woldon gefyrn trahtnian be ðan lambe þe se ealda Israhel æt heora eastertide geoffrodon . ac we woldon ærest eow gereccan ymbe ðas gerynu. and siððan hu hit man ðicgan sceal;
46	224r	8	alteration	we ____ eow	woldon ærest	above line	btw. words	main	B1.2.18	[010800 (157.255)] We woldon gefyrn trahtnian be ðan lambe þe se ealda Israhel æt heora eastertide geoffrodon. ac we woldon &aelig;rest eow gereccan ymbe ðas gerynu. and siððan hu hit man ðicgan sceal;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
46	224r	11	alteration	dægðærlicum (abbrev.)	e	above line	medially (dægðerlicum)	main	B1.2.18	[010900 (157.258)] Þæt getacnigendlice lamb wæs geoffrod æt heora eastertide. and se apostol paulus cwæð on ðisum d&aelig;g&thorn;erlicum pistole. þæt crist is ure eastertid. se ðe for us wæs geoffrod. and on þisum dæge of deaðe aras;
46	224r	18	alteration	mannes ____ fram (abbrev.)	gecynd	above line	btw. words	main	B1.2.18	[011100 (158.264)] Swa swa se beorma awent þa gesceafta of heora gecynde. swa awendað eac leahtras þæs mannes gecynd fram unscæððignysse to gewemmednysse;
46	224r	19	alteration	sceol_	don	above line	finally, above erasure	main	B1.2.18	[011200 (158.267)] Se apostol tæhte þæt we sceoldon wistfullian. na on yfelnyssse beorman. ac on þeorfnyssum. syfernyssse. and soðfæstnysse;
46	224r	22	alteration	he	o	above line	finally	main	B1.2.18	[011300 (158.269)] Lactuca hatte seo wyrt þe hi etan sceoldon mid þam ðeorfum hlafum. heo is biter on ðigene;
46	224v	3	alteration	ðeah	god him	above line	after word; 'ah' erased	main	B1.2.18	[011500 (158.273)] Næs þæt israhela folc gewunod to hreawum flæsce. þeah &eth;e god him bebude þæt hi hit hreaw ne æton. ne on wætere gesoden. ac gebræd to fyre;
46	224v	22	alteration	buton__ digelan	cristes	above line	btw. words	main	B1.2.18	[012200 (158.292)] Hwæt is þæs lambes innowerde buton cristes digelan bebodu. ða we etað þonne we lifes word mid grædignysse underfoð;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
46	225r	1	alteration	undorfoð	e	above line	medially (underfoð)	main	B1.2.18	[012200 (158.292)] Hwæt is þæs lambes innowerde buton cristes digelan bebodu. ða we etað þonne we lifes word mid grædignysse underfo&eth; ;
46	225r	4	alteration	bebodu	a	above line	finally (beboda)	main	B1.2.18	[012300 (159.294)] Nan ðing ne moste þæs lambes belifan oð merien. for ðan þe godes cwydas sind to smeagenne mid swa micelre carfulnysse. swa þæt ealle his beboda mid andgite. and weorce beon asmeade on nihte ðises andwerdan lifes. ær ðan þe se endenexta dæg. þæs gemænelican æristes æteowige;
46	225r	10	alteration	deopn	a	above line	medially (deopan)	main	B1.2.18	[012400 (159.298)] Gif we ðonne ealle ða gerynu cristes flæsclicnysse ðurhsmeagan ne magon. ðonne sceole we þa lafe betæcan þæs halgan gastes mihte mid soðre eadmodnysse. and na to dyrstelice embe ða deopan digelnyssa ofer ures andgites mæðe smeagan;
46	225r	14	alteration	dign__	e	above line	medially (digen)	main	B1.2.18	[012600 (159.303)] On lendum is seo galnys ðæs lichaman. and se ðe wile þæt husel ðicgan he sceal gewriðan þa galnysse. and mid clænnyssse ða halgan &eth;igene onfon;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
46	225r	14	alteration	dign__	e onfon	above line	after word	main	B1.2.18	[012600 (159.303)] On lendum is seo galnys ðæs lichaman. and se ðe wile þæt husel ðicgan he sceal gewriðan þa galnysse. and mid clænnyssse ða halgan &eth;igene onfon;
46	225r	19	alteration	ðine	ge	above line	medially (ðigene)	main	B1.2.18	[013000 (159.309)] Hi hæfdon him stæf on handa æt ðære &eth;igene. se stæf getacnað gymene. and hyrdrædene;
47	226r	7	alteration	gehyran	o	above line	medially (gehyron)	main	B1.2.19	[000100 (161.1)] <i>ALIUS SERMO DE DIE PASCHAE</i> Hit is swiðe gedafenlic. þæt ge on ðisum drihtenlicum æriste. sume larlice word æt eowerum lareowum gehyron;
47	226v	3	alteration	andswara	e	above line	finally (andsware)	main	B1.2.19	[000900 (161.18)] Þa cwæð se hælend him to andsware;
47	226v	5	alteration	gedafenade	o	above line	medially (gedafenode)	main	B1.2.19	[001100 (161.20)] La hu. ne gedafenode criste swa ðrowian. and swa faran into his wuldre;
47	226v	14	alteration	oncneowan	o	above line	medially (oncneowon)	main	B1.2.19	[001700 (162.29)] Þa wurdon heora eagan geopenode. and hi oncneowon ðone hælend þe him ær bedigelod wæs;
47	227r	2	alteration	andweardam	u	above line	medially (andweardum)	main	B1.2.19	[002200 (162.39)] On ðisum andwerdan dæge gelamp ðis. þeah ðe þis godspel. æt oðre mæssan gerædd sy;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
47	227v	1	alteration	boclica	n	above line	finally	main	B1.2.19	[003200 (162.56)] Anfeald neod us is. þæt we ða boclican lare mid carfullum mode smeagan. oðer þæt we hi to weorcum awendan;
47	227v	2	alteration	oðer hio	þæt (abbrev.) we	above line	btw. words (w/ insertion mark)	main	B1.2.19	[003200 (162.56)] Anfeald neod us is. þæt we ða boclican lare mid carfullum mode smeagan. o&eth;er &thorn;&aelig;t we hi to weorcum awendan;
47	227v	4	alteration	ðrowunge	o	above line	medially (ðrowunge)	main	B1.2.19	[003300 (162.58)] Gif moyses and ealle witegan witogoden þæt crist sceolde ðurh nearunysse his &eth;rowunge into his heofonlican wuldre faran. humeta mæg ðonne se beon cristen geteald. se ðe nele be his andgites mæðe þa boclican gewritu aspyrian. hu hi to criste belimpað. ne ðurh nanre earfoðnysse. þæt ece wuldor mid criste geearnian;
47	227v	6	alteration	getald	e	above line	medially (geteald)	main	B1.2.19	[003300 (162.58)] Gif moyses and ealle witegan witogoden þæt crist sceolde ðurh nearunysse his ðrowunge into his heofonlican wuldre faran. humeta mæg ðonne se beon cristen geteald . se ðe nele be his andgites mæðe þa boclican gewritu aspyrian. hu hi to criste belimpað. ne ðurh nanre earfoðnysse. þæt ece wuldor mid criste geearnian;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camero n Number	Sense Unit
47	227v	8	alteration	woldor	u	above line	medially (wuldor)	main	B1.2.19	[003300 (162.58)] Gif moyses and ealle witegan witogoden þæt crist sceolde ðurh nearunysse his ðrowunge into his heofonlican wuldre faran. humeta mæg ðonne se beon cristen geteald. se ðe nele be his andgites mæðe þa boclican gewritu aspyrian. hu hi to criste belimpað. ne ðurh nanre earfoðnysse. þæt ece wuldor mid criste geearnian;
47	227v	10	alteration	hi	ne	above line	finally	main	B1.2.19	[003400 (163.64)] Hi ða gelaðodon hine to heora gesthuse. and him mete gebudon. and hine on ðam gereorde oncneowon. þone ðe hi ne mihton on onwrigennysse haliges gewrites oncnawan;
47	227v	18	alteration	bebodu	a	above line	finally (beboda)	main	B1.2.19	[003500 (163.66)] Næron hi onlihte þurh þæt þæt hi godes beboda gehyrdon. ac hi wurdon onlihte þa ða hi godes beboda to weorce awendon. þurh ða cumliðnysse. for ðan ðe hit is awriten. þæt ða ne beoð rihtwise getealde mid gode. þa ðe buton weorce his beboda gehyrað. ac ða beoð rihtwise getealde. þe mid weorcum his beboda gefyllað;
47	227v	19	alteration	gesprec	æ	above line	medially (gespræc)	main	B1.2.19	[003600 (163.72)] Efne ure drihten næs oncnawen ða ða he on siðfæte hi gespr&aelig;c. ac ða ða he mid him gereordode þa wearð he oncnawen. þurh heora cumliðnysse;

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameroon Number	Sense Unit
47	227v	20	alteration	oncnawan	e	above line	medially (oncnawen)	main	B1.2.19	[003600 (163.72)] Efne ure drihten næs oncnawen ða ða he on siðfæte hi gespræc. ac ða ða he mid him gereordode þa wearð he oncnawen . þurh heora cumliðnysse;
47	228r	7	alteration	ge underfengon	me	above line	btw. words	main	B1.2.19	[004200 (163.80)] Drihten sylf cwæð. Ic wæs cuma. and ge me underfengon ;
47	228r	12	alteration	to mysan	his	above line	btw. words	main	B1.2.19	[004500 (163.85)] Hwæt ða on sumum dæge. com sum ælðeodig man betwux þam oðrum to his mysan . and se hires ealdor swa swa his gewuna wæs bær him wæter to handum;
- intentionally left blank -										
63a	321r	25-6			Þis his þæt (abbrev.) boc þæt (abbrev.) ic ULF h_ habba tale ____ ilce mann on scyr 7 clæn_ mid min fæg _e to handa. Crist eow he...	in blank space at bottom of page	Ker says written on erasure; looks like it was just written in blank space and someone later tried to erase it.			

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Camera n Number	Sense Unit
65	323v				æðelric	top margin		main	B1.1.31	[004200 (441.73)] Þas lac behofiað þa ðe eorðlice welan secað. ic soðlice nanes eorþlices gestreones ne flæsclices lustes ne gewilnige.